

ВТОРОЙ ДЕНЬ 23-й ВСТРЕЧИ СОВЕТА МИНИСТРОВ
ТРЕТЬЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

1. Дата: пятница, 9 декабря 2016 года

Открытие: 10 час. 05 мин.
Закрытие: 11 час. 05 мин.

2. Председатель: посол Михаэль Линхарт, генеральный секретарь по вопросам иностранных дел Австрии
г-н Томас Ленк, представитель Председательства ОБСЕ 2016 года

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 6 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЯ МИНИСТРОВ
С ПОСЛЕДУЮЩИМИ ВЫСТУПЛЕНИЯМИ
РУКОВОДИТЕЛЕЙ ДЕЛЕГАЦИЙ (продолжение)**

Председатель (Австрия), Япония (партнер по сотрудничеству), Афганистан (партнер по сотрудничеству), Республика Корея (партнер по сотрудничеству), Алжир (партнер по сотрудничеству), Марокко (партнер по сотрудничеству), Австралия (партнер по сотрудничеству) (MC.DEL/32/16), Египет (партнер по сотрудничеству), Тунис (партнер по сотрудничеству), Израиль (партнер по сотрудничеству) (MC.DEL/49/16), Таиланд (партнер по сотрудничеству), Иордания (партнер по сотрудничеству), Председатель (Германия)

Вклад: Организация Объединенных Наций

1 Включает поправки к тексту Журнала, а также документам MC.DOC/1/16, MC.DOC/2/16, MC.DOC/4/16, MC.DEC/3/16, MC.DEC/4/16, MC.DEC/5/16, MC.DEC/6/16, MC.DEC/7/16, внесенные в результате сверки текста делегациями 3 февраля 2017 года, а также к русскому переводу в приложениях 1, 2, 3 и 4 к Решению № 3/16 (MC.DEC/3/16).

4. Следующее заседание:

Пятница, 9 декабря 2016 года, 12 час. 00 мин., зал пленарных заседаний

ЧЕТВЕРТОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ (ЗАКРЫТОЕ)

1. Дата: пятница, 9 декабря 2016 года

Открытие: 15 час. 10 мин.
Заккрытие: 15 час. 40 мин.

2. Председатель: Е. П. Франк-Вальтер Штайнмайер, федеральный министр иностранных дел Германии, Действующий председатель ОБСЕ

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 7 повестки дня: ПРИНЯТИЕ ДОКУМЕНТОВ И РЕШЕНИЙ СОВЕТА МИНИСТРОВ

Председатель (Германия)

Председатель (Германия) объявил, что Решение № 1/16 (MC.DEC/1/16) о продлении срока действия мандата Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации было принято Советом министров 23 марта 2016 года с применением процедуры молчаливого согласия; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель (Германия) объявил, что Решение № 2/16 (MC.DEC/2/16) о Председательстве ОБСЕ в 2018 году было принято Советом министров 27 июля 2016 года с применением процедуры молчаливого согласия; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Принятый документ: Совет министров принял Декларацию о наращивании усилий ОБСЕ по предупреждению терроризма и противодействию ему (MC.DOC/1/16/Corr.1); текст Декларации прилагается к настоящему Журналу.

Принятый документ: Совет министров принял Заявление министров о переговорах о процессе приднестровского урегулирования в формате "5+2" (MC.DOC/2/16/Corr.1); текст Заявления прилагается к настоящему Журналу.

Принятый документ: Совет министров принял Декларацию министров о проектах ОБСЕ по оказанию содействия в области легкого и стрелкового оружия и запасов обычных боеприпасов (MC.DOC/3/16); текст Декларации прилагается к настоящему Журналу.

Принятый документ: Совет министров принял документ "От Лиссабона до Гамбурга: Декларация о 20-й годовщине принятия Концептуальной базы ОБСЕ для контроля над вооружениями" (MC.DOC/4/16/Corr.1); текст документа прилагается к настоящему Журналу.

Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 1 к документу), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 2 к документу)

Решение: Совет министров принял Решение № 3/16 (MC.DEC/3/16/Corr.1) о роли ОБСЕ в управлении перемещением больших групп мигрантов и беженцев; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Турция (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 1 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 2 к Решению), Соединенные Штаты Америки (также от имени Азербайджана, Грузии, Канады, Латвии, Литвы, Украины и Швеции, см. Дополнение 3 к Решению), Председатель, Швейцария (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 4 к Решению)

Решение: Совет министров принял Решение № 4/16 (MC.DEC/4/16/Corr.1) о совершенствовании надлежащего управления и повышении взаимосвязанности; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 1 к Решению), Украина (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 2 к Решению), Армения (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 3 к Решению)

Решение: Совет министров принял Решение № 5/16 (MC.DEC/5/16/Corr.1) об усилиях ОБСЕ по сокращению рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 6/16 (MC.DEC/6/16/Corr.1) о более широком использовании предварительной информации о пассажирах; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Святой Престол (интерпретирующее заявление, см. Дополнение к Решению)

Решение: Совет министров принял Решение № 7/16 (MC.DEC/7/16/Corr.1) о Председательстве ОБСЕ в 2019 году; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Словакия (MC.DEL/56/16 OSCE+)

Решение: Совет министров принял Решение № 8/16 (МС.DEC/8/16) о сроках и месте проведения следующей встречи Совета министров ОБСЕ; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 8 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Контроль над обычными вооружениями, разоружение и нераспространение в регионе ОБСЕ:* Албания (также от имени Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Исландии, Испании, Италии, Канады, Латвии, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики и Эстонии) (Приложение 1)

- b) *Отсутствие консенсуса по проекту решения Совета министров о поощрении и защите прав человека и основных свобод инвалидов:* Финляндия (Приложение 2)

4. Следующее заседание:

Пятница, 9 декабря 2016 года, 15 час. 45 мин., зал пленарных заседаний

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

1. Дата: пятница, 9 декабря 2016 года

Открытие: 15 час. 45 мин.
Закрытие: 17 час. 10 мин.

2. Председатель: Е. П. Франк-Вальтер Штайнмайер, федеральный министр иностранных дел Германии, Действующий председатель ОБСЕ
посол Эберхард Поль, Председатель Постоянного совета

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 9 повестки дня: ОФИЦИАЛЬНОЕ ЗАКРЫТИЕ (ВЫСТУПЛЕНИЯ
НЫНЕШНЕГО И СЛЕДУЮЩЕГО
ДЕЙСТВУЮЩИХ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ)

Председатель (Германия) (MC.DEL/42/16), Австрия (MC.DEL/51/16 OSCE+), Словакия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (Приложение 3), Швейцария (MC.DEL/62/16 OSCE+), Норвегия (также от имени Австрии, Албании, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Люксембурга, бывшей югославской Республики Македонии, Мальты, Молдовы, Нидерландов, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии) (MC.DEL/41/16/Rev.1), Литва (также от имени Канады, Польши, Румынии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Швеции) (MC.DEL/48/16 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (Приложение 4), Словакия (также от имени Австрии, Албании, Андорры, Армении, Афганистана (партнер по сотрудничеству), Бельгии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, бывшей югославской Республики Македонии, Монголии, Нидерландов, Норвегии, Польши, Сербии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции) (MC.DEL/52/16), Канада (Приложение 5), Украина (Приложение 6), Беларусь, Российская Федерация (Приложение 7), Азербайджан (Приложение 8)

Письмо Председателя Форума по сотрудничеству в области безопасности на имя Действующего председателя прилагается к настоящему документу (Приложение 9).

Председатель официально объявил 23-ю встречу Совета министров закрытой.

4. Следующая встреча:

7–8 декабря 2017 года в Вене, Австрия



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Гамбург, 2016 год

MC(23).JOUR/2/Corr.1
9 December 2016
Annex 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 8а повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АЛБАНИИ
(ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ БЕЛЬГИИ, БОЛГАРИИ, ВЕНГРИИ,
ГЕРМАНИИ, ГРЕЦИИ, ДАНИИ, ИСЛАНДИИ, ИСПАНИИ,
ИТАЛИИ, КАНАДЫ, ЛАТВИИ, ЛИТВЫ, ЛЮКСЕМБУРГА,
НИДЕРЛАНДОВ, НОРВЕГИИ, ПОЛЬШИ, ПОРТУГАЛИИ,
РУМЫНИИ, СЛОВАКИИ, СЛОВЕНИИ, СОЕДИНЕННОГО
КОРОЛЕВСТВА, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, ТУРЦИИ,
ФРАНЦИИ, ХОРВАТИИ, ЧЕРНОГОРИИ, ЧЕШСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ И ЭСТОНИИ)**

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Настоящее заявление делается от имени следующих государств-участников: Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Исландии, Испании, Италии, Канады, Латвии, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики и Эстонии, а также от имени моей страны, Албании.

Г-н Председатель,

контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению по-прежнему принадлежит важная роль в достижении нами своих целей в сфере безопасности. Будь то успех или провал этих усилий может напрямую повлиять на обстановку, определяющую нашу безопасность. Мы приветствуем решения Совета министров о принятии Декларации о 20-й годовщине принятия Концептуальной базы ОБСЕ для контроля над вооружениями и Декларацию о проектах ОБСЕ по оказанию содействия в области легкого и стрелкового оружия и запасов обычных боеприпасов.

Мы по-прежнему привержены делу контроля над обычными вооружениями в качестве одного из ключевых элементов евро-атлантической безопасности. Полное выполнение и соблюдение этих обязательств чрезвычайно важно для восстановления доверия в Евро-Атлантическом регионе. Односторонняя военная деятельность России на Украине и вокруг нее подрывает мир, безопасность и стабильность во всем регионе, а выборочное выполнение ею Венского документа и Договора по открытому небу, а

также продолжительное невыполнение Договора об обычных вооруженных силах в Европе ослабляют позитивное воздействие этих правовых документов о контроле над вооружениями. Мы призываем Россию в полном объеме выполнять свои обязательства. Мы исполнены решимости сохранять, укреплять и модернизировать режим контроля над обычными вооружениями в Европе на основе ключевых принципов и обязательств, включая уважение суверенитета и территориальной целостности, взаимность, транспарентность и согласие принимающего государства.

Мы подчеркиваем важность модернизации Венского документа для обеспечения его дальнейшей актуальности в меняющихся условиях безопасности, в том числе посредством его субстантивного обновления. Мы приветствуем богатое разнообразие представленных конкретных предложений, направленных, в частности, на усиление предусмотренных им механизмов уменьшения опасности, повышение транспарентности в военной области, предупреждение инцидентов военного характера и повышение эффективности проверки. Взаимные меры по повышению транспарентности в военной области и уменьшению опасности потенциально способны повысить стабильность и безопасность в Евро-Атлантическом регионе. В этой связи мы призываем Россию к конструктивному участию в продолжающейся в ОБСЕ дискуссии на тему о модернизации Венского документа, чтобы способствовать устранению пробелов, ограничивающих транспарентность в военной области.

Г-н Председатель,

государства-участники, поддерживающие это заявление, просят включить его текст в Журнал данного заседания Совета министров.

Благодарю Вас.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Гамбург, 2016 год

MC(23).JOUR/2/Corr.1
9 December 2016
Annex 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 8b повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ФИНЛЯНДИИ

Г-н министр,

Финляндия глубоко сожалеет, что государствам – участникам ОБСЕ не удалось согласовать проект решения о поощрении и защите прав человека и основных свобод инвалидов. Как заявил вчера руководитель нашей делегации, госсекретарь г-н Петер Стенлунд, принятые в рамках ОБСЕ обязательства на этот счет имеют уже 25-летнюю историю. Поэтому было бы в самый раз пойти дальше, отдав должное этой важной теме также и в рамках ОБСЕ, которая в этом отношении явно отстает от других региональных и международных организаций и игроков.

Как вам, уважаемые коллеги, хорошо известно, права инвалидов – один из главных приоритетов для Финляндии. Этой теме было уделено особое внимание не только в Комитете по человеческому измерению в период председательства Финляндии, но и в ходе целого ряда других обсуждений и мероприятий на различных форумах в рамках нашей организации. Всеми участниками, в том числе экспертами, представляющими гражданское общество, было четко заявлено: нам необходимо предпринять дальнейшие действия. Поэтому я надеюсь, что коллеги будут воздерживаться от политизации этого вопроса, с тем чтобы нам удалось достичь прогресса.

Откликнуться здесь, в ОБСЕ, на эту потребность – наша совместная обязанность. Работа будет продолжена.

Прошу приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н министр, г-н Председатель.

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 9 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

Делегация Словакии как страны, председательствующей в ЕС, предоставила слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением.

Прежде всего хотим выразить глубокую признательность немецкому Председательству за оказанное нам здесь, в Гамбурге, гостеприимство. Г-н министр Штайнмайер, хотели бы поблагодарить Вас и Вашу великолепную команду за проделанную вами колоссальную работу по подготовке и проведению этой встречи Совета министров и за ваши неустанные усилия по руководству непростыми дискуссиями, состоявшимися как на этой неделе, так и на протяжении всего года.

Третий год подряд встречи Совета министров проходят на мрачном фоне кризиса на Украине и вокруг нее. Незаконная аннексия Россией Крыма и дестабилизация ситуации на востоке Украины по-прежнему являются нарушением принципов и обязательств, воплощенных, в частности, в хельсинкском Заключительном акте и Парижской хартии, которые составляют основу европейского режима безопасности. Уважение фундаментальных принципов и выполнение обязательств должно быть восстановлено. Мы вновь заявляем о нашем решительном осуждении незаконной аннексии Автономной Республики Крым и г. Севастополя, которую мы не собираемся признавать. Мы вновь подтверждаем, что неослабно поддерживаем суверенитет, независимость, единство и территориальную целостность Украины в пределах ее международно признанных границ.

Мы надеялись на достижение консенсуса по декларации министров о принимаемых ОБСЕ мерах по преодолению кризиса на Украине и вокруг нее и прилагали к этому усилия; с сожалением вынуждены констатировать, что достичь консенсуса не удалось. Мы напоминаем о том, что только Россия отказалась присоединиться к консенсусу по последнему проекту, внесенному Председательством.

Мы вновь решительно высказываемся в поддержку роли ОБСЕ в контексте кризиса на Украине и вокруг нее. Мы высоко оцениваем важнейший многоплановый вклад ОБСЕ в усилия по содействию выполнению Минских соглашений в полном объеме. Мы вновь заявляем о поддержке ключевой роли Специальной мониторинговой миссии на Украине (СММ) в продвижении к выполнению Минских соглашений

в полном объеме и призываем к обеспечению сотрудникам СММ полного, безопасного и беспрепятственного доступа повсюду на территории Украины, включая обеспечение безопасности и сохранности наблюдателей и их оборудования. Мы призываем все стороны вести эффективную работу в положительном ключе по выполнению Минских соглашений в полном объеме в интересах нахождения надежного политического решения в русле принятых в ОБСЕ принципов и обязательств. Крайне важно восстановить уважение к этим основополагающим принципам. Мы подчеркиваем ответственность России в этом отношении. Ключевое значение имеет восстановление полного контроля Украины над украинско-российской государственной границей.

К числу приоритетнейших задач Европейского союза по-прежнему относится урегулирование затяжных конфликтов в Республике Молдова, Грузии, а также нагорнокарабахского конфликта. Мы призываем все стороны проявить политическую волю, необходимую для достижения в 2017 году прогресса на пути к их урегулированию. Мы вновь заявляем о решительной поддержке Женевских международных дискуссий, переговоров в формате "5+2" и посреднических усилий сопредседателей Минской группы. В этой связи мы приветствуем сегодняшнее заявление министров с подтверждением нашего обязательства продвигать усилия по достижению урегулирования приднестровского конфликта. Кроме того, должны быть выполнены обязательства, касающиеся отвода российских вооруженных сил. Мы приветствуем совместное заявление глав делегаций стран – сопредседателей Минской группы ОБСЕ. Мы с сожалением констатируем, что принять заявление о конфликте в Грузии не удалось.

На протяжении всего года мы поддерживали усилия Председательства по укреплению потенциала ОБСЕ применительно ко всем звеньям конфликтного цикла. Выражая сожаление по поводу того, что не удалось достичь консенсуса относительно решения по этому важному вопросу, мы приветствуем представленный Председательством доклад, который создает прочную основу для продолжения работы на этом направлении.

Мы с удовлетворением отмечаем достижение консенсуса по решению о миграции, хотя предпочли бы, чтобы его текст был определеннее и содержательнее. Тем самым был послан мощный сигнал относительно той важности, которую мы придаем работе, посвященной массовым перемещениям мигрантов и беженцев, и той дополняющей роли, которую, на наш взгляд, надлежит играть ОБСЕ в глобальных усилиях, возглавляемых ООН. Мы в неоплатном долгу перед послом Клодом Вильдом за его колоссальные неустанные усилия по поиску трудных компромиссов и формулировок, способных вывести на консенсус. Кроме того, мы обращаем внимание на важную проблему защиты прав внутренне перемещенных лиц, в частности, в свете принятой в сентябре 2016 года Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах, в которой отмечается, что в пределах национальных границ перемещено очень большое число людей и что, возможно, такие лица могут искать защиты и помощи в других странах в качестве беженцев и мигрантов.

Важная роль в повышении доверия и укреплении стабильности принадлежит инструментам обеспечения прозрачности в военной области в целях уменьшения рисков и повышения предсказуемости. В этой связи мы приветствуем достижение договоренности относительно Декларации Совета министров о 20-й годовщине

принятия в Лиссабоне Концептуальной базы для контроля над вооружениями и новое подтверждение непреходящих целей и ценностей этого вдохновляющего документа; вместе с тем мы предпочли бы достичь более содержательных итогов, а также договоренности относительно декларации министров о проектах по оказанию содействия в области легкого и стрелкового оружия и запасов обычных боеприпасов – одной из важных областей, где ОБСЕ вносит вклад в обеспечение стабильности и безопасности в регионе ОБСЕ. Мы сохраняем приверженность цели выполнения в полном объеме действующих обязательств в военно-политической области, включая Венский документ, Договор по открытому небу и Договор об обычных вооруженных силах в Европе. Кроме того, учитывая изменение условий в области безопасности, а также развитие техники в военной сфере, необходимо продолжить нашу работу над модернизацией четырех военно-политических документов в рамках ОБСЕ.

Тот факт, что в текущем году в регионе ОБСЕ и по всему миру было совершено немало чудовищных терактов, побудил министров вновь решительно высказаться против той угрозы, которая по-прежнему исходит от терроризма, и выразить чувство солидарности. Мы приветствуем тот факт, что в принятой декларации подчеркивается наша приверженность цели взаимодействия с гражданским обществом в предупреждении терроризма и противодействии ему и защиты прав человека, поскольку это позволит повысить эффективность нашей работы. Кроме того, министры дали четкое поручение расширить использование систем предварительной информации о пассажирах на всей территории региона ОБСЕ, что должно внести предметный вклад в предупреждение передвижений террористов. ОБСЕ выступила в роли первопроходца в плане принятия и осуществления мер укрепления доверия, призванных обеспечить безопасность при использовании информационных и коммуникационных технологий и самих ИКТ. В Решении, принятом министрами, эти усилия были по справедливости одобрены и был придан желанный импульс дальнейшей работе над киберугрозами, с которыми все мы сталкиваемся.

В этом году вновь четко и громко прозвучал сигнал, исходивший от параллельной конференции представителей гражданского общества; он касался продолжающегося и нарастающего ограничения деятельности гражданского общества и ущемления прав человека и основных свобод в отдельных частях региона ОБСЕ. Принятые нами в ОБСЕ обязательства актуальны как никогда, и мы призываем все государства-участники выполнять их и обратить вспять продолжающуюся практику нарушений. Мы будем и впредь добиваться более глубокого уважения основных свобод и содействовать выполнению наших обязательств в этой области. Хотя некоторого прогресса и удалось достичь, мы с глубоким сожалением констатируем, что нам не удалось принять ни одного из восьми внесенных решений в области третьего измерения. Мы считаем необходимым продолжить работу на этих приоритетных направлениях в предстоящие годы.

Приняв решение о надлежащем управлении и взаимосвязанности мы сделали шаг вперед в выполнении нашего обязательства по борьбе с коррупцией, поощрению транспарентного и подотчетного управления, а также развитию торговых и транспортных связей в нашем регионе. Мы считаем, что это решение закладывает прочную основу для нашей работы под руководством австрийского Председательства в следующем году.

Европейский союз заявляет о своей решительной поддержке автономных институтов ОБСЕ, ее полевых миссий и Секретариата. Мы вновь высказываем высокую оценку деятельности Бюро по демократическим институтам и правам человека, Представителя по вопросам свободы средств массовой информации и Верховного комиссара по делам национальных меньшинств, а также вновь заявляем о нашей неослабной поддержке их содержательных и гибких мандатов. Необходимо, чтобы их способность выполнять эти мандаты была сохранена.

Мы приветствуем запланированные мероприятия Парламентской ассамблеи ОБСЕ, о которых было объявлено ее Председателем, и рассчитываем на плодотворное сотрудничество.

В 2017 году приоритетное внимание должно и далее уделяться южному региону ОБСЕ – Средиземноморью. Мы высоко ценим проводившуюся на протяжении года австрийским Председательством работу по обеспечению наших общих интересов и противодействию нашим общим вызовам, включая положение в Ливии, откуда исходит серьезная угроза безопасности в Средиземноморье и в регионе ОБСЕ в целом. Мы заинтересованно ожидаем взаимодействия со следующим Председательством (Италия) Средиземноморской контактной группы. На состоявшейся в октябре с. г. Конференции ОБСЕ по Средиземноморью была подтверждена роль молодежи в контексте безопасности. Мы убеждены в ключевой роли молодежи, особенно в работе над такими проблемами, как предупреждение радикализации, а также миграция. Мы не можем пренебрегать мощным потенциалом молодежи при строительстве демократических, открытых для всех обществ.

Мы высоко ценим готовность Австрии принять на себя обязанности Председательства ОБСЕ в этот критический момент. Г-н министр Курц, мы с интересом ожидаем совместной работы с Вами и Вашей квалифицированной командой в период выполнения Вами председательских функций и желаем Вам всяческих успехов. Вы можете рассчитывать на нашу полную поддержку.

Прошу приобщить текст настоящего заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония¹, Черногория¹ и Албания¹; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина, страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Украина, Республика Молдова, Грузия и Сан-Марино.

1 Бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания продолжают оставаться участниками процесса стабилизации и ассоциации.

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 9 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Г-н Председатель,

позвольте мне первым делом поблагодарить германское Председательство, Действующего председателя, конечно же, а также тех, чья работа на протяжении всего года служила источником энергии для германского Председательства, – группы, работавшей в Вене, в Берлине, а теперь и в расширенном составе здесь, в Гамбурге. Благодарю вас за столь умелую работу в наших общих интересах.

Выражаю также благодарность всем сотрудникам службы охраны, обеспечивавшим нашу безопасность на этой неделе, и жителям Гамбурга, терпеливо переносившим неудобства, связанные с передвижением автомобильных кортежей по их городу в течение последних нескольких дней.

Я говорю спасибо Секретариату за помощь в организации наших заседаний на протяжении года и, разумеется, данной встречи. Спасибо и вам, представители институтов, за ваш вдохновляющий вклад в нашу работу. В заключение нынешней встречи министров в Гамбурге хотел бы высказать пять соображений.

Во-первых, эта встреча министров носила политический характер, и, как и можно было ожидать от политической встречи на тему о европейской и евразийской безопасности, проводимой в декабре 2016 года, главным пунктом ее повестки дня было то, что мы на этом форуме называем "кризис на Украине и вокруг нее". В самом деле, наша делегация насчитала в заявлениях, с которыми выступили министры, 53 упоминания попытки России аннексировать Крым или российской агрессии в отношении Украины либо и того, и другого.

Продолжающийся кризис, вызванный российской агрессией в отношении Украины, омрачает наши коллективные усилия по укреплению европейской безопасности и представляет собой угрозу безопасности, – в том числе принципам суверенитета и территориальной целостности – масштаб которой выходит далеко за пределы границ Украины. Несмотря на ряд достигнутых в Минске договоренностей о прекращении военных действий, сообщения, поступающие от Специальной мониторинговой миссии (СММ) на Украине, свидетельствуют о сохраняющемся

крайне нестабильном уровне насилия с отмечаемой четкой тенденцией к осуществлению провокаций объединенными российскими и сепаратистскими силами в Донбассе, что фиксируется камерами СММ на линии соприкосновения.

Для достижения прогресса по политическим аспектам минских соглашений должно быть обеспечено полное прекращение огня и Россия должна наконец выполнить свои обязательства на этот счет. Сейчас, когда начинается третий зимний сезон боевых действий, самую высокую цену вынужден платить народ Украины. В одном только этом году СММ насчитала сотни раненых и погибших гражданских лиц. Чтобы облегчить страдания людей, Россия и поддерживаемые ею сепаратисты должны ответить взаимностью на предпринимаемые Украиной действия по открытию пунктов пропуска на линии соприкосновения и обеспечить находящимся в опасности местным жителям постоянный доступ к воде, электричеству и гуманитарным поставкам.

Мы выражаем надежду на то, что пленные и задержанные лица будут выпущены на свободу до конца года на основе принципа обмена "всех на всех" в соответствии с обязательствами, зафиксированными в Минских соглашениях. Мы призываем все стороны в полной мере выполнять Минские соглашения, включая соблюдение режима прекращения огня, отвод запрещенных вооружений, достижение прогресса в вопросе о разъединении сил и предоставление СММ полного и беспрепятственного доступа ко всем частям территории Украины – особенно территории, контролируемой объединенными российскими и сепаратистскими силами.

Российские власти совершают серьезные злоупотребления в оккупированном Крыму в отношении крымских татар и других выступающих против оккупации лиц, и мы вновь заявляем, что введенные в связи с крымскими событиями санкции будут оставаться в силе до тех пор, пока Россия не положит конец своей оккупации Крыма и попыткам его аннексировать и пока она не вернет эту территорию Украине. Мы присоединяемся к нашим европейским и другим партнерам в подтверждении ранее сделанных заявлений о том, что наши санкции в отношении России в связи с ее агрессией на востоке Украины будут продолжать действовать до тех пор, пока Россия не выполнит в полном объеме свои обязательства по Минским соглашениям.

Второе соображение, которое я, коллеги, хотел бы высказать, касается услышанного нами вчера из уст российского министра иностранных дел призыва сменить тон в наших дискуссиях. По сути это хулиганство, рядящееся в тогу политеса. Наши дискуссии носят жаркий характер не потому, что мы этого хотим, а потому что столь велик ущерб, наносимый европейской безопасности российскими действиями. Россия хотела бы убедить вас в том, что проблема заключается в наших призывах к ней пересмотреть свои деструктивные действия, а не в самих этих действиях. Не поддавайтесь на эту уловку. Россия хотела бы заставить вас замолчать, убедив вас в том, что правила этикета обязывают вас воздерживаться от критики вопиющих действий России, обманывающей наше доверие, и грубого несоблюдения ею своих обязательств в рамках ОБСЕ. Не поддавайтесь на эту уловку. Решительные и обоснованные заявления не являются причиной наших нынешних проблем, а вежливые слова не способны компенсировать ущерб, нанесенный Россией. Отправным моментом должны служить действия России.

Также стоило бы отметить, что в то время как глава российской делегации советует проявлять "взаимное уважение", как они это называют, мы наблюдали демонстрацию поразительно неуважительной недобросовестности в ходе переговоров, состоявшихся здесь, в Гамбурге, а также в период подготовки к встрече министров. Германское председательство трудились безудержно и подготовило высококачественные проекты решений, которые могли бы продвинуть нашу работу и усилить нашу Организацию.

Позвольте мне напомнить лишь о некоторых из них, "зарубленных" Россией. Декларация по Украине, консенсусу по конкретным формулировкам которой воспрепятствовало только одно государство-участник – Россия, несмотря на значительные уступки, сделанные Украиной и другими государствами. Россия оказалась здесь в полной изоляции. Решение о повышении потенциала ОБСЕ в урегулировании конфликтного цикла, текст которого Россия попыталась использовать для продвижения своих усилий по коренному изменению характера ОБСЕ.

Решение об определении антисемитизма, положения которого, получившие широкую поддержку, Россия предложила радикально перекроить, в результате чего была упущена возможность снабдить государства-участники столь необходимым инструментарием для борьбы с антисемитизмом во всех его многочисленных формах. Очевидно, что упомянутое определение остается в распоряжении всех нас и институтов ОБСЕ и может использоваться в нашей продолжающейся работе.

Решение о пытках, заблокированное сегодня в последнюю минуту, после двух лет напряженной работы. Это не мешает нам поднимать вопросы по конкретным делам, как, например, дело г-на Ильдара Дадина, затронутое нами несколько недель назад в Постоянном совете. Решение о борьбе с преступлениями на почве ненависти: Россия настаивала на формулировке, касающейся неонацизма и Нюрнберга, зная, что другие не согласны с политизированным использованием Россией этих понятий. Решение о рома и синти: Россия заключила практически весь текст в квадратные скобки и отказалась его обсуждать, ссылаясь на невозможность получить инструкции, несмотря на внушительный размер ее делегации.

Я также присоединяюсь к нашему финскому коллеге, выразившему сожаление в связи с тем, что Россия заблокировала принятие решения об инвалидах, поскольку у нее не получилось добиться упоминания в этом тексте Паралимпийских игр. Думаю, важно, чтобы все мы понимали, что ни у кого из представленных за этим столом нет никаких проблем с Паралимпийскими играми: в действительности многие из наших стран вкладывают огромные средства в поддержку этого мужественного начинания. А вот что мы отказались сделать, так это позволить Российской Федерации приспособить текст, который должен был касаться десятков миллионов людей во всем регионе ОБСЕ, для использования в собственных пропагандистских целях, с тем чтобы скрыть поддерживаемые государством усилия по применению допинга, из-за чего ее паралимпийская команда была отстранена от участия в Играх. И по удивительному совпадению именно сегодня публикуется доклад о том, что более тысячи атлетов были замешаны в осуществлении государственной программы применения допинга в Российской Федерации. Как заявил руководитель подготовившей этот доклад группы, "невозможно выяснить, насколько глубоко и как далеко зашла эта теория заговора. Годы русские, пользуясь неосведомленностью других, манипулировали

международными спортивными соревнованиями". Так что давайте не будем забывать, из-за чего это решение не было принято – из-за того, что мы не позволили России использовать его в ее пропагандистских целях.

Применительно к каждому из этих решений Российская Федерация была если не единственным, то главным препятствием на пути к консенсусу. В ходе переговоров Россия то и дело вставляла в текст поправки, которые были заведомо неприемлемы для многих других, с единственной целью – устроить obstruction или набрать политические очки. Она отказывалась обосновывать изъятие качественных положений из текста или же приводила алогичные и несерьезные обоснования. И даже в случае тех весьма немногих решений, в отношении которых Россия присоединилась к достигнутому остальными нами консенсусу, сделала она это лишь после того, как существенно ослабила формулировки решений, изъяв из них значительную часть содержания и тем самым выбросив многое из того, что могло бы послужить основой для такого сотрудничества, которого, как иной раз утверждает Российская Федерация, она желает.

Это, очевидно, достойно сожаления, но не ново. Здесь, однако, существует опасность того, что мы позволим подобному поведению Российской Федерации изменить то, как все мы взаимодействуем в ОБСЕ. Когда какая-то делегация последовательно демонстрирует недобросовестность, мы не только теряем к ней уважение, но и начинаем воспринимать такого рода действия как норму. Но они не нормальны. И мы должны не забывать спрашивать друг с друга. В конце концов это является одной из главных составляющих взаимного уважения. Таким образом, наша делегация, соблюдая нормы уважительного диалога, недвусмысленно заявляет: мы считаем Россию ответственной за ее недобросовестные действия и за тот деструктивный подход к работе в нашей Организации, которому она следует, равно как и за нарушения ею норм международного права и невыполнение ею принятых в рамках ОБСЕ обязательств как внутри страны, так и на международной арене.

В-третьих, мы разделяем мнение Европейского союза по целому ряду вопросов, включая неотложную необходимость достижения прогресса в урегулировании затяжных конфликтов. Мы по-прежнему привержены осуществлению мер укрепления доверия и безопасности и делу контроля над обычными вооружениями и готовы трудиться над столь необходимой модернизацией Венского документа и участвовать в диалоге по ключевым вопросам военно-политического измерения.

В-четвертых, коллеги, хотел бы сказать несколько слов по поводу непринятия на этом совещании министров решений по человеческому измерению, о чем упоминали некоторые из других выступавших. Соединенные Штаты разделяют глубокое сожаление многих из присутствующих в этом зале в связи с тем, что нам не удалось согласовать ни одного решения в области человеческого измерения. Очевидно, что это представляет собой упущенную возможность, поскольку в области человеческого измерения накопились неотложные дела. Как четко дал вчера понять госсекретарь Керри, Соединенные Штаты глубоко озабочены наблюдаемым в слишком многих местах подавлением независимых голосов и откатом назад в вопросах демократии и верховенства права. Госсекретарь Керри заявил: "Скажу без обиняков: фанатизм, репрессии и подавление инакомыслия не могут стать "новой нормальностью" для кого бы то ни было из нас. Каждый отколотый от монолитного

фундамента свободы кусок камня фактически ложится безобразным булыжником в мостовую дорогу к тирании. Реальность такова, что все мы должны сознавать опасность авторитарного популизма".

Тем не менее, коллеги, хотя никаких решений по человеческому измерению принято не было, нам следует помнить о том, что накопленный ОБСЕ багаж наработок содержит широкий спектр разнообразных принятых государствами-участниками обязательств. И можно добиться существенного прогресса путем тщательной оценки хода реализации этих наработок, обращая внимание на существующие пробелы и добросовестно стараясь улучшить ситуацию. Именно этого, как мы знаем, ждут от нас люди во всем регионе ОБСЕ, будь то в Центральной Азии или Центральной Европе, на Южном Кавказе или где-то еще. Именно к этому призвали нас участники проводившейся параллельно конференции представителей гражданского общества.

Нам предстоит хорошо поработать вместе, и никто из нас не нуждается в консенсусе, чтобы приступить к этой работе, – нужна лишь смелость.

В-пятых, сегодня – Международный день борьбы с коррупцией, а завтра – как сказал наш норвежский коллега, – Международный день прав человека и кульминация проводимой в этом году кампании "Раскрасим мир в оранжевый цвет", направленной на противодействие насилию в отношении женщин, и именно поэтому некоторые из нас сегодня одеты в оранжевое. В наши дни подобные кампании призваны привлечь конструктивное внимание к проводимой нами неотложной работе по защите человеческого достоинства. Имеющие место в разных частях мира насилие и нестабильность служат нам напоминанием о последствиях непринятия соответствующих мер.

Невыполнение государствами-участниками своих обязательств в рамках ОБСЕ не делает менее достоверной основополагающую истину, на которой зиждется принятая в ОБСЕ концепция всеобъемлющей безопасности. Наиболее стабильны, жизнестойки и инновационны те государства, правительства которых уважают права человека и основные свободы, способствуют совместному процветанию на путях открытости и надлежащего управления, уважают правила миропорядка, включая суверенитет и территориальную целостность соседей, – именно они являются лучшими партнерами и способны лучше обеспечить надежное будущее для своих граждан.

Так что, как призвал нас министр иностранных дел Штайнмайер, давайте не забывать о пророческой мудрости рожденной в Хельсинки концепции и давайте руководствоваться ею в нашем движении вперед.

Благодарю Вас, г-н Председатель, и прошу приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 9 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ КАНАДЫ

Г-н Председатель,

Совет министров только что принял восемь субстантивных решений. Канада надеялась на принятие решений по важным вопросам в области человеческого измерения, а именно о свободе выражения мнений, о гендерных проблемах, о борьбе с преступлениями на почве ненависти и о принятии юридически необязывающего определения антисемитизма.

По нашему мнению, защита прав человека и обеспечение уважения разнообразия должны оставаться в центре всеобъемлющего подхода ОБСЕ к проблемам безопасности. Как сказал вчера министр Дион, в то время, когда над нашим регионом дуют ветры недоверия, страха и даже ксенофобии, нам следует сохранять верность этим общим принципам.

Несмотря на отсутствие возможности принять эти решения, мы убеждены в том, что согласованные всеми нами устоявшиеся принятые в ОБСЕ обязательства и принципы должны и далее определять наши коллективные действия, и мы приветствуем тот вклад, который внесли в этом отношении наши автономные институты ОБСЕ. Их работа является весьма важной, и мы сожалеем о том, что вопрос о руководстве двумя из этих институтов по-прежнему вызывает сомнения.

Г-н Председатель,

одним из фундаментальных принципов ОБСЕ является уважение территориальной целостности, и мы вновь заявляем о своем возмущении против недавних попыток пересмотра европейских границ с применением силы. Мы сожалеем, что одно государство-участник заблокировало достижение консенсуса в отношении деклараций, касающихся кризиса на Украине и вокруг нее и Грузии, обе из которых должны оставаться первоочередными в повестке дня Организации.

Мы пользуемся данной возможностью, чтобы выразить свою решительную поддержку важного вклада ОБСЕ в обеспечение устойчивого политического решения конфликта в Восточной Украине в соответствии с принятыми в ОБСЕ принципами и обязательствами, в том числе путем содействия полному выполнению Минских

соглашений. Мы вновь приветствуем работу Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине и заявляем о нашей полной поддержке ее работы по обеспечению мира и стабильности. Мы вновь заявляем о нашей неизменной поддержке суверенитета и территориальной целостности Украины в рамках ее признанных границ, а также о том, что Канада не признает и не признает незаконную аннексию Автономной Республики Крым, которая остается неотъемлемой частью Украины.

Г-н Председатель,

в завершение моя делегация благодарит Вас и всю команду Председательства ОБСЕ 2016 года за предпринимаемые вами на протяжении всего года усилия и за ваше теплое гостеприимство в Гамбурге. Канада надеется на тесное сотрудничество с Австрией, которая становится Председателем нашей Организации в 2017 году, и на встречу в Вене в следующем году.

Прошу отразить это заявление в Журнале заседания.

Благодарю Вас.

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 9 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ УКРАИНЫ

Г-н Действующий председатель,
Ваши Превосходительства,

делегация Украины хотела бы прежде всего выразить признательность немецким хозяевам и лично федеральному министру Ф.-В. Штайнмайеру за оказанное нам в Гамбурге теплое гостеприимство и высказать высокую оценку той усердной работы, которая была проделана командой Председательства в текущем году как в Вене, так и в Берлине.

На гамбургской встрече Совета министров были четко обозначены трудности в развитии диалога в свете тех грубых нарушений принятых в ОБСЕ принципов и обязательств, которые подрывают европейскую безопасность. Наши усилия по восстановлению доверия и безопасности продолжают наталкиваться на действия Российской Федерации, которая следует курсом на подрыв самих основ зиждущегося на соблюдении норм порядка своими агрессивными действиями, стремлением к доминированию и применением для этого силы.

Последний проект декларации Совета министров о кризисе на Украине и вокруг нее, внесенный Председательством, оказался приемлемым для всех государств-участников, за исключением России. Россия и на этот раз отказалась продемонстрировать приверженность основам безопасности и основополагающим принципам нашей Организации, начиная с принципов, отраженных в хельсинкском Декалоге. В то же время дискуссии на этой встрече Совета министров продемонстрировали, в частности, наличие решительной поддержки идеи о мирном урегулировании кризиса на основе полного уважения суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ, осуждение и непризнание попытки аннексии Россией Автономной Республики Крым и г. Севастополя, необходимость всестороннего подхода к преодолению сложных вызовов, связанных с незаконной оккупацией принадлежащего Украине Крыма. Мы должны по-прежнему фокусировать свое внимание на серьезных нарушениях прав человека и основных свобод на оккупированном полуострове, в том числе добиваясь беспрепятственного доступа туда для ОБСЕ и других международных организаций.

Мы вновь заявляем о нашей поддержке деятельности Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине и содействующей роли ОБСЕ в рамках Трехсторонней контактной группы, куда входят также Украина и Российская Федерация. Украина всецело привержена цели добросовестного выполнения Минских соглашений в качестве основы для устойчивого мирного урегулирования. Подобно тому, что было сделано на этой встрече Совета министров в Гамбурге, важно продолжить целенаправленные усилия с целью побудить Российскую Федерацию как одну из сторон, подписавших Минские соглашения, к их полному соблюдению, что позволит восстановить мир на Донбассе, а также суверенитет Украины над всей ее территорией. К числу приоритетных задач на пути к миру по-прежнему относятся решение проблемы, заключающейся в наличии неконтролируемого участка границы между Украиной и Россией, и расширение направленного на обеспечение безопасности международного присутствия на местах.

Г-н Председатель,

будучи страной, страдающей от привнесенных на нашу почву террористических действий, мы приветствуем и внесли свой вклад в выработку договоренности о наращивании усилий ОБСЕ по предупреждению терроризма и противодействию ему.

Мы приветствуем также принятие документа о мерах укрепления доверия, направленных на повышение кибербезопасности. Мы содействовали достижению консенсуса относительно Решения о роли ОБСЕ в управлении массовым перемещением мигрантов и беженцев. Следуя целостному подходу к рассмотрению взаимосвязанных элементов проблемы принудительного перемещения людей, считаем необходимым использовать ОБСЕ как площадку для выработки предназначенных для ОБСЕ комплексных мер реагирования, ориентированных на защиту прав внутренне перемещенных лиц.

В конечном итоге удалось достичь консенсуса по решению, касающемуся второго измерения, которое занимает важное место в принятой ОБСЕ концепции всеобъемлющей безопасности. Наше сотрудничество в рамках этого измерения должно быть увязано с полным соблюдением всех принятых в ОБСЕ принципов и обязательств.

Мы высоко оцениваем усилия Председательства ОБСЕ, направленные на достижение консенсуса по проектам решений, касающихся человеческого измерения. Мы глубоко разочарованы тем, что и в этом году не было принято решений, касающихся третьего измерения, в том числе по таким крайне важным вопросам, как свобода выражения мнений и противодействие пропаганде.

Крайне важно, чтобы следующее Председательство (Австрия) надлежащим образом занялось текущими угрозами безопасности в регионе ОБСЕ, которые коренятся в грубом нарушении одним государством-участником хельсинкского Декалога, и поставило вопрос об обеспечении строгого соблюдения принятых в ОБСЕ принципов и обязательств во главу повестки дня ОБСЕ в 2017 году.

Мы желаем нашим австрийским коллегам всяческих успехов у руля ОБСЕ и готовы тесно сотрудничать со следующим Председательством по всем аспектам мандата ОБСЕ.

Делегация Украины убедительно просит приобщить текст настоящего заявления к Журналу текущего заседания Совета.

Благодарю за внимание, г-н Председатель.

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 9 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Уважаемый г-н Председатель,
уважаемые коллеги,
дамы и господа,

разрешите поблагодарить германское председательство ОБСЕ, лично Действующего председателя, министра Ф.-В. Штайнмайера и власти города Гамбурга за гостеприимство и достойную организацию Совета министров иностранных дел ОБСЕ.

Считаем, что количество решений не является критерием успеха СМИД. Гамбургская встреча подтвердила роль ОБСЕ в качестве ведущего общеевропейского форума для политического диалога.

Рады, что нам удалось открыто обсудить тревожную ситуацию в военно-политической сфере. Конструктивная дискуссия особенно востребована в условиях подрывающего стабильность курса НАТО на продвижение военной инфраструктуры к границам России. Надеемся, что запуск структурного диалога по вызовам безопасности, закрепленный в принятой сегодня декларации "От Лиссабона до Гамбурга", послужит восстановлению доверия и продвижению к нашей общей цели – построению сообщества равной и неделимой безопасности. Положительно оцениваем принятие решения СМИД по легкому и стрелковому оружию.

Сожалеем, что политизированная позиция ряда стран не позволила принять документ о вкладе ОБСЕ в урегулирование конфликта на востоке Украины. Отмечаем, что в ходе СМИД никто из министров не поставил под вопрос ни Минские договоренности, ни работу Контактной группы, ни "нормандский формат", ни роль Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине. Надеемся, что киевские власти смогут, наконец, перейти к ответственному выполнению минского "Комплекса мер", прежде всего его политических аспектов – особого статуса Донбасса, конституционной реформы и амнистии.

Сожалеем, что разногласия по региональным вопросам не позволили принять общеполитическую декларацию. Однако считаем, что обмен мнениями по конфликтам прошел в откровенном ключе. Приветствуем документ по приднестровскому урегулированию, а также заявление "тройки" сопредседателей Минской группы ОБСЕ

по урегулированию нагорно-карабахского конфликта. Несмотря на то что не удалось согласовать решение по Женевским дискуссиям по безопасности в Закавказье, рассчитываем продолжать работу в этом формате. Приоритетным является достижение договоренностей о неприменении силы между Грузией, Абхазией и Южной Осетией.

Мы не драматизируем отсутствие решения по антикризисной роли ОБСЕ. Главное, что в этом году Председательству удалось провести инвентаризацию возможностей ОБСЕ в этой сфере и подтвердить, что наша Организация обладает достаточным антикризисным инструментарием. Считаем, что путь к повышению эффективности ОБСЕ лежит через разработку Устава и правил работы исполнительных структур.

Мы удовлетворены принятием важных документов на антитеррористическом направлении – об усилиях ОБСЕ в борьбе с террором и об обмене данными на авиапассажиров. Эти документы подтверждают роль ОБСЕ в глобальных антитеррористических усилиях. Одобрение на СМИД новых мер доверия в сфере использования ИКТ демонстрирует потенциал ОБСЕ в деле урегулирования инцидентов в сфере информационной безопасности.

Уважаемый г-н Председатель,

логичным продолжением усилий германского Председательства является согласованное министрами решение на тему экономической взаимосвязанности. Надеемся, что развитие этой темы в следующем году позволит раскрыть потенциал ОБСЕ в деле гармонизации интеграционных процессов.

Поддерживаем начавшийся в ОБСЕ диалог по миграции. Согласованное министерское решение стало важным практическим шагом к реализации вклада ОБСЕ в преодоление миграционного кризиса в Европе. Рассчитываем, что наша Организация сможет найти эффективную нишу в международных усилиях на данном направлении.

Дамы и господа,

к сожалению, СМИД подтвердил, что гуманитарное измерение является одним из самых проблемных направлений и нуждается в коренном реформировании. Направляясь в Гамбург, мы рассчитывали на принятие ряда важных решений, согласовать которые не удалось. Надеемся, что будущее австрийское Председательство построит работу в этом измерении на прагматичной основе и учете интересов всех государств-участников.

Глубокое разочарование вызывает неспособность ОБСЕ адекватно реагировать на рост дискриминации и религиозной нетерпимости. Второй год подряд тормозится принятие деклараций по борьбе с нетерпимостью и дискриминацией в отношении христиан и мусульман. Надеемся, что в 2017 году удастся реализовать поручение СМИД в Базеле по их разработке.

Убеждены, что вопросы борьбы с антисемитизмом, христианофобией и исламофобией должны рассматриваться комплексно, на равной основе. Мы поддержали инициативу Председательства об использовании в ОБСЕ рабочего

определения антисемитизма, принятого Международным альянсом памяти Холокоста. Мы сделали это, несмотря на то, что ряд авторитетных российских еврейских организаций призывали доработать это определение. По непонятным для нас причинам отдельные делегации оказались не готовы к тому, чтобы ОБСЕ на основе этого определения занялась формированием глобального консенсуса по данному вопросу совместно с ООН и другими многосторонними организациями.

Мы придаем большое значение борьбе с преступлениями на почве ненависти, агрессивным национализмом и неонацизмом. Сожалеем, что решение по этому вопросу не было принято. Вызывает недоумение отказ ряда делегаций включить в его текст упоминание решений Нюрнбергского трибунала, причем в год его 70-летия.

Поражает также цинизм некоторых государств ОБСЕ, которые на словах ратуют за права инвалидов, но отказываются признать равные возможности их участия в спортивных мероприятиях, включая паралимпийские игры.

Уважаемый г-н Председатель,

хотели бы еще раз повторить: количество решений не является критерием успеха СМВД. Встреча в Гамбурге подтвердила высокую востребованность ОБСЕ в качестве площадки для диалога, инструмента восстановления доверия и сближения позиций государств. Мы надеемся на закрепление этой функции ОБСЕ и желаем Австрии успехов на посту Председателя ОБСЕ в 2017 году.

Просьба приложить данное заявление к Журналу дня заседания.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Гамбург, 2016 год

MC(23).JOUR/2/Corr.1
9 December 2016
Annex 8

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 9 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АЗЕРБАЙДЖАНА

Г-н Председатель,

делегация Азербайджанской Республики благодарит немецкое Председательство за отличную организацию встречи Совета министров и желает всяческих успехов заступающему на свой пост австрийскому Председательству.

Состоявшиеся в последние два дня дискуссии показали, что к наиболее острым проблемам, требующим неотложных действий со стороны государств – участников ОБСЕ, относятся неурегулированные вооруженные конфликты, которые привели к массовому перемещению людей. По мнению подавляющего большинства выступавших, внутреннее перемещение, которое является следствием нарушения принятых в ОБСЕ принципов и обязательств, должно быть поставлено на одно из первых мест в повестке дня ОБСЕ.

Большинство государств-участников подчеркнули необходимость преодоления первопричин внутреннего перемещения, с тем чтобы облегчить процесс возврата ВПЛ в безопасных и достойных условиях и их реинтеграции в местах происхождения без дискриминации, во исполнение соответствующих обязательств, принятых в ОБСЕ.

Я с сожалением констатирую, что отсутствие консенсуса из-за позиции, занятой одной делегацией, не позволило надлежащим образом отразить вопрос о защите прав ВПЛ в решении, принятом Советом министров. В этой связи делегация Азербайджанской Республики наряду с другими государствами-участниками будет и впредь использовать площадку ОБСЕ для разработки всеобъемлющих мер реагирования, нацеленных на защиту прав внутренне перемещенных лиц.

Мы настоятельно призываем государство-участник, которое препятствует рассмотрению вопроса о защите прав ВПЛ, стать частью решения этих проблем вместо того, чтобы оставаться частью самой проблемы.

Прошу приобщить текст настоящего заявления к Журналу заседания.

Благодарю за внимание, г-н Председатель.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Гамбург, 2016 год

MC(23).JOUR/2/Corr.1
9 December 2016
Annex 9

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 9 повестки дня

**ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ФОРУМА ПО
СОТРУДНИЧЕСТВУ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ
ФЕДЕРАЛЬНОМУ МИНИСТРУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
ГЕРМАНИИ, ПРЕДСЕДАТЕЛЮ 23-й ВСТРЕЧИ СОВЕТА
МИНИСТРОВ ОБСЕ**

Мне как Председателю Форума по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ) отрядно проинформировать Вас о деятельности Форума в 2016 году.

При подготовке этого письма я консультировался с предыдущими председательствами ФСОБ 2016 года – Нидерландами и Польшей. В текущем году председательства работали в тесном сотрудничестве друг с другом, обеспечивая преемственность и эффективность в выполнении ежегодной программы работы Форума.

Хотя доминирующее место в тематике дискуссий в рамках ФСОБ занимало положение на Украине и вокруг нее, государства-участники выступили с рядом инициатив, приведших к принятию пяти решений, направленных на оказание содействия в выполнении существующих обязательств и их дальнейшем развитии. В частности, ФСОБ было принято решение о распространении действия механизмов оказания помощи на добровольной основе, предусмотренных документами о легком и стрелковом оружии и о запасах обычных боеприпасов, на партнеров ОБСЕ по сотрудничеству. Кроме того, государства-участники постановили разрешить обнаружение на вебсайте ОБСЕ определенной информации о противопехотных минах, передачах обычных вооружений и легком и стрелковом оружии, которой они обмениваются между собой.

Состоявшиеся в рамках диалогов по проблемам безопасности стратегические дискуссии подчеркнули важную роль ФСОБ в качестве площадки для обсуждения и поиска путей решения проблем безопасности. В частности, был проведен активный диалог по вопросам, касающимся актуальных проблем европейской безопасности, включая, в частности, контроль над вооружениями и МДБ, Кодекс поведения, касающийся военно-политических аспектов безопасности, легкое и стрелковое оружие и запасы обычных боеприпасов, резолюции 1540 (2004) и 1325 (2000) Совета Безопасности ООН и субрегиональное военное и оборонное сотрудничество. Все три

председательства ФСОБ 2016 года активно стимулировали диалог, организовав в общей сложности 19 диалогов по проблемам безопасности.

Следует отметить, что на нескольких из проведенных в 2016 году мероприятий рассматривался вопрос о контроле над вооружениями и мерах укрепления доверия и безопасности (МДБ), которому все три председательства ФСОБ уделяли особое внимание в своей работе.

Руководствуясь пунктом 15.7 Венского документа 2011 года, Нидерланды организовали 16–17 февраля семинар высокого уровня по военным доктринам. Проведение этого мероприятия стало столь необходимой возможностью для содействия контактам по военной линии и изучения свежих тенденций в развитии военных доктрин государств-участников. Кроме того, Нидерланды выступили сопредседателем совместного заседания ФСОБ и Постоянного совета на тему о европейской безопасности.

Польша посвятила диалог по проблемам безопасности теме "Контроль над обычными вооружениями и МДБ". Кроме того, под председательством Польши ФСОБ внес вклад в проведение 28–30 июня Ежегодной конференции по обзору проблем в области безопасности. Участники дискуссии, состоявшейся на втором рабочем заседании, которое было посвящено теме "Контроль над обычными вооружениями и меры укрепления доверия и безопасности: проблемы и перспективы", подчеркнули, что ФСОБ способен сыграть ключевую роль в содействии нахождению совместных мер реагирования на нынешние и будущие вызовы.

Под председательством Португалии ФСОБ посвятил диалог по проблемам безопасности теме "Изменения в роли военных сил: последствия в практическом плане и с точки зрения военных доктрин". Кроме того, было проведено совместное заседание ФСОБ и Постоянного совета на тему "Пересмотр Концептуальной базы ОБСЕ для контроля над вооружениями 1996 года". Это заседание продемонстрировало, что контроль над вооружениями, включая разоружение и меры укрепления доверия и безопасности, остается неотъемлемой составляющей принятой ОБСЕ всеобъемлющей и основанной на сотрудничестве концепции безопасности.

Помимо участия в регулярных дискуссиях по вопросам контроля над вооружениями и модернизации и обновления Венского документа, ряд государств-участников представили несколько документов с информацией к размышлению и предложений по решениям, касающимся Венского документа плюс, в соответствии с предусмотренным в пункте 151 Венского документа 2011 года. Назначенный Председателем ФСОБ координатор по Венскому документу организовал в 2016 году несколько неофициальных совещаний для обсуждения ряда аспектов обновления Венского документа и его переиздания. В соответствии с пунктом 152 Венского документа 2011 года было проведено специальное заседание ФСОБ, но из-за отсутствия консенсуса оно не завершилось переизданием Венского документа.

В заключение следует отметить, что в 2016 году ФСОБ продолжал служить государствам-участникам важной площадкой для обсуждения вопросов, касающихся контроля над вооружениями и МДБ в целом и Венского документа, в частности. Многочисленные предложения о решениях в рамках Венского документа плюс

свидетельствуют о том, что многие государства-участники считают возможным и необходимым заниматься дальнейшим развитием Венского документа и продолжать неустанные усилия на этом направлении.

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 7 повестки дня

**ДЕКЛАРАЦИЯ
О НАРАЩИВАНИИ УСИЛИЙ ОБСЕ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ
ТЕРРОРИЗМА И ПРОТИВОДЕЙСТВИЮ ЕМУ**

1. Мы, министры иностранных дел государств – участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, самым решительным образом осуждаем все террористические атаки, произошедшие в разных частях региона ОБСЕ, соседних регионах и во всем мире, в том числе в 2016 году. Мы вновь подтверждаем свою солидарность с жертвами терроризма и подчеркиваем необходимость укреплять международную солидарность в оказании им поддержки и обеспечивать достойное и уважительное отношение к ним. Мы приносим искренние соболезнования семьям погибших, а также ставшим объектами этих нападений народам и правительствам.
2. Мы безоговорочно осуждаем и выражаем возмущение неизбирательным убийством гражданских лиц и преднамеренными нападениями на них, бесчисленными зверствами, преследованием отдельных лиц и общин, в том числе по признаку их религии или убеждений, осуществляемыми террористическими организациями, в частности т. н. Исламским государством Ирака и Леванта, также известным как "ДАИШ" (ИГИЛ/ДАИШ), "Аль-Каидой", ФАН/Джебхат Фатах аш-Шам и связанными с ними лицами, группами, предприятиями и организациями.
3. Мы вновь подтверждаем, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любой акт терроризма является преступным и не имеющим оправдания деянием, независимо от его мотивов, и что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо расой, религией, национальностью или цивилизацией.
4. Мы подчеркиваем центральную роль Организации Объединенных Наций в предупреждении терроризма и противодействии ему и решительно подтверждаем свое обязательство принимать меры, необходимые для защиты каждого, кто находится под нашей юрисдикцией, от террористических актов, и необходимость того, чтобы все действия осуществлялись в соответствии с Уставом ООН и всеми другими соответствующими обязательствами по международному праву, в частности международному праву прав человека, международному беженскому и

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 3 февраля 2017 года.

международному гуманитарному праву, а также согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности ООН. В соответствии с этими документами мы подчеркиваем важность наших обязательств в рамках Глобальной контртеррористической стратегии ООН. Мы также принимаем к сведению соответствующие документы о передовой практике, принятые Глобальным контртеррористическим форумом.

5. Мы напоминаем о всех соответствующих документах, принятых ОБСЕ при предшествующих председательствах в области предупреждения терроризма и противодействия ему. Мы также принимаем к сведению Конвенцию Совета Европы о предупреждении терроризма и призываем государства – участники ОБСЕ рассмотреть вопрос о присоединении к этой конвенции и к Дополнительному протоколу к ней.

6. Мы подчеркиваем, что государства-участники играют главную роль в предупреждении терроризма, а также насильственного экстремизма и радикализации, ведущих к терроризму (НЭРВТ), и в противодействии им, выполняя при этом свои обязательства по международному праву, в том числе касающиеся прав человека и основных свобод. Мы однозначно подтверждаем свою решимость и обязательство сохранять единство в предупреждении терроризма и противодействии ему путем усиления международной солидарности и сотрудничества на всех соответствующих уровнях с помощью последовательного и всеобъемлющего подхода, предполагающего активное участие и взаимодействие всех государств-участников и соответствующих международных и региональных организаций. Мы сознаем, что государства-участники должны принимать меры, соответствующие их обязательствам в рамках ОБСЕ, и, обеспечивая опору на собственные силы, устранять условия, способствующие распространению терроризма, признавая при этом, что ни одно из этих условий не может служить оправданием или обоснованием актов терроризма. В связи с этим мы признаем необходимость нейтрализации угрозы, которую представляют собой идеологемы, используемые террористами, в частности, для публичного оправдания терроризма, подстрекательства и вербовки, и призываем государства-участники к взаимодействию с целью разработки наиболее эффективных мер реагирования в соответствии с нормами международного права, включая международное право прав человека.

7. Мы приветствуем работу, проводимую Группой разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ), и подчеркиваем, что все государства-участники должны принимать надлежащие меры по предупреждению и пресечению финансирования терроризма и воздерживаться от его финансовой поддержки в какой бы то ни было форме, в частности путем участия в идущей на пользу террористическим организациям прямой или опосредованной торговле природными ресурсами, такими, как нефть и нефтепродукты, оружием, боеприпасами и запчастями, культурными ценностями и другими предметами, имеющими археологическое, культурное, раритетно-научное и религиозное значение. Мы также подчеркиваем важность сотрудничества между государствами – участниками ОБСЕ в предупреждении вербовки членов террористических групп, включая иностранных боевиков-террористов, и в противодействии ей. Мы будем и впредь сокращать угрозу терроризма путем предупреждения трансграничного перемещения лиц, оружия и денежных средств, связанных с террористической деятельностью, в соответствии с принятыми в рамках ОБСЕ обязательствами.

8. Мы вновь подтверждаем, что те, кто участвует в финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов либо в пособничестве им, должны привлекаться к ответственности и передаваться правосудию на основании принципа "либо выдай, либо суди" в соответствии с обязательствами по международному праву, а также применимыми нормами внутреннего законодательства. Мы подтверждаем свою решимость и обязательство всемерно сотрудничать в предупреждении терроризма и противодействии ему, уважая при этом права человека и основные свободы и соблюдая свои обязательства по международному праву. Мы призываем государства к сотрудничеству в усилиях по нейтрализации угрозы, создаваемой террористами, включая иностранных боевиков-террористов и террористов-возвращенцев, в частности, путем разработки и реализации стратегий реабилитации и реинтеграции после уголовного преследования.

9. Мы подчеркиваем ключевое значение обмена информацией, особенно в том, что касается иностранных боевиков-террористов, похищенных или утерянных проездных документов, огнестрельного оружия, разграбленных или похищенных культурных ценностей, таких, как предметы антиквариата, и призываем все государства в полной мере использовать имеющиеся многосторонние и двусторонние механизмы и системы обмена данными.

10. Мы подчеркиваем важность сотрудничества между государствами – участниками ОБСЕ, в том числе с привлечением, где это целесообразно, гражданского общества, в целях предупреждения терроризма и противодействия ему. Мы также подчеркиваем важную роль, которую может играть в предупреждении НЭРВТ гражданское общество, и в частности молодежь, семьи, женщины, лица, пострадавшие от терроризма, лидеры в сферах религии, культуры и образования, а также СМИ и частный сектор, в том числе путем противодействия распространению идеологии терроризма и насильственного экстремизма и популяризации альтернатив этой идеологии, среди прочего в Интернете, социальных сетях и других медиа. Мы рекомендуем политическим лидерам и общественным деятелям, в том числе представляющим гражданское общество, а также религиозным лидерам решительно и незамедлительно выступать против насильственного экстремизма и радикализации, ведущих к терроризму.

11. Мы с одобрением отмечаем продолжающееся осуществление кампании "Сплоченная ОБСЕ в противодействии насильственному экстремизму" (#United CVE) и напоминаем, что Генеральная ассамблея Организации Объединенных Наций приняла к сведению представленный Генеральным секретарем ООН План действий по предупреждению воинствующего экстремизма, предложив государствам учитывать содержащиеся в нем соответствующие рекомендации при разработке, когда это целесообразно и насколько это применимо в их внутреннем контексте, национальных и региональных планов действий по предупреждению воинствующего экстремизма, ведущего к терроризму.

12. Мы приветствуем деятельность, осуществляемую исполнительными структурами ОБСЕ, в том числе ее институтами, в рамках существующих мандатов и имеющихся ресурсов с целью поддержки выполнения принятых в ОБСЕ обязательств в области предупреждения терроризма и противодействия ему согласно всеобъемлющему подходу ОБСЕ к безопасности.

13. Мы предлагаем партнерам ОБСЕ по сотрудничеству присоединиться к нам в принятии этой декларации.

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 7 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ МИНИСТРОВ О ПЕРЕГОВОРАХ О ПРОЦЕССЕ ПРИДНЕСТРОВСКОГО УРЕГУЛИРОВАНИЯ В ФОРМАТЕ "5+2"

1. Министры иностранных дел государств – участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе:
2. Ссылаются на предыдущие заявления министров о работе Постоянного совещания по политическим вопросам в рамках переговорного процесса по приднестровскому урегулированию в формате "5+2";
3. Вновь заявляют о своей твердой решимости достичь всеобъемлющего, мирного и устойчивого урегулирования приднестровского конфликта на основе суверенитета и территориальной целостности Республики Молдова в пределах ее международно признанных границ с особым статусом для Приднестровья, в полной мере гарантирующим соблюдение прав человека и политических, экономических и социальных прав его населения;
4. Подчеркивают необходимость продвижения в работе Постоянного совещания по политическим вопросам в рамках переговорного процесса по приднестровскому урегулированию в формате "5+2" как единственного механизма для достижения всеобъемлющего и устойчивого урегулирования конфликта, а также важную роль ОБСЕ в поддержке этого процесса;
5. Призывают стороны к регулярному конструктивному участию в проводимых с учетом конкретных результатов встреч в формате "5+2" с участием наделенных всеми полномочиями политических представителей в целях достижения ощутимого прогресса по всем трем корзинам согласованной повестки дня для переговорного процесса: социально-экономические вопросы, общие правовые и гуманитарные вопросы и права человека, а также всеобъемлющее урегулирование, включая институциональные, политические вопросы и вопросы безопасности;
6. Приветствуют возобновление переговоров в формате "5+2" с проведением 2–3 июня 2016 года в Берлине содержательной встречи и подписанием всеми сторонами Берлинского протокола, а также шаги, нацеленные на достижение

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 3 февраля 2017 года.

конкретных результатов, в интересах населения, проживающего на обоих берегах, в соответствии с международно согласованными критериями, упомянутыми в пункте 3;

7. Настоятельно призывают стороны обеспечить непрерывность и повышать на регулярной основе эффективность этого процесса, проводимого на уровне экспертных (рабочих) групп и политических представителей, в целях дальнейшего продвижения процесса урегулирования и выполнения остальных положений, зафиксированных в Берлинском протоколе;

8. Призывают стороны участвовать под эгидой австрийского Председательства ОБСЕ в переговорах в рамках существующих переговорных форматов и в соответствии с международно согласованными критериями, упомянутыми в пункте 3;

9. Приветствуют единообразный активный подход, которому следовали посредники и наблюдатели на Постоянном совещании по политическим вопросам в рамках переговорного процесса по приднестровскому урегулированию в формате "5+2" в контексте их деятельности в 2016 году;

10. Призывают посредников и наблюдателей от ОБСЕ, Российской Федерации, Украины, Европейского союза и Соединенных Штатов Америки и впредь координировать свои усилия и в полной мере задействовать свой коллективный потенциал в интересах продвижения по пути к всеобъемлющему урегулированию приднестровского конфликта.

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 7 повестки дня

ДЕКЛАРАЦИЯ МИНИСТРОВ
О ПРОЕКТАХ ОБСЕ ПО ОКАЗАНИЮ СОДЕЙСТВИЯ В ОБЛАСТИ
ЛЕГКОГО И СТРЕЛКОВОГО ОРУЖИЯ И ЗАПАСОВ ОБЫЧНЫХ
БОЕПРИПАСОВ

1. Мы, министры иностранных дел государств – участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,
2. Сознавая риски для безопасности, в том числе физической, и угрозы, связанные с запасами легкого и стрелкового оружия (ЛСО) и запасами обычных боеприпасов (ЗОБ),
3. Будучи обеспокоены чрезмерным и дестабилизирующим накоплением и неконтролируемым распространением ЛСО и обычных боеприпасов,
4. Будучи преисполнены твердой решимости способствовать предотвращению и сокращению рисков и угроз, связанных с запасами ЛСО и обычных боеприпасов, в том числе в рамках сотрудничества, обмена информацией и оказания содействия,
5. Имея, в частности, твердое намерение предотвратить и искоренить использование ЛСО и обычных боеприпасов для терроризма и трансграничной организованной преступности и бороться с таким использованием,
6. Приветствуя широкий спектр содействия ОБСЕ в области ЛСО и ЗОБ,
7. Признавая ценность практического содействия ОБСЕ в устранении рисков для безопасности, в том числе с учетом факторов физической безопасности, связанных с запасами ЛСО и обычных боеприпасов, включая излишки компонентов жидкого ракетного топлива, взрывчатых веществ и взрывных устройств в некоторых государствах в регионе ОБСЕ и в прилегающих регионах,
8. Подтверждая соответствующие положения Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии, Документа ОБСЕ о запасах обычных боеприпасов, Плана действий ОБСЕ в отношении легкого и стрелкового оружия и соответствующих решений ФСОБ, включая Решение № 2/16 об обеспечении оказания содействия

партнерам ОБСЕ по сотрудничеству с использованием процедур, изложенных в документах ОБСЕ о легком и стрелковом оружии и о запасах обычных боеприпасов,

9. Напоминая, что предпочтительным методом утилизации ЛСО и ЗОБ является уничтожение,

10. Признавая вклад таких проектов ОБСЕ в эффективное осуществление Программы действий ООН по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и в достижение соответствующих целей ООН в области устойчивого развития,

11. Подчеркиваем нашу решимость совместно противостоять этим рискам, в полной мере используя механизмы ОБСЕ для разработки и осуществления соответствующих проектов по оказанию содействия,

12. Отмечаем в этом отношении ценное содействие ОБСЕ в рамках документов ОБСЕ по ЛСО и ЗОБ, касающееся совершенствования физической безопасности, управления запасами, повышения осведомленности о рисках и уничтожения излишних ЛСО и ЗОБ,

13. Приветствуем достигнутый до настоящего времени прогресс в разработке и осуществлении проектов ОБСЕ, позволивших уничтожить более 50 000 единиц легкого и стрелкового оружия и 18 000 тонн обычных боеприпасов, в повышении уровня безопасности, в том числе физической, в 95 местах складского хранения и в повышении потенциала в области управления запасами,

14. Признаем важность добровольной помощи и приветствуем внесение государствами-участниками взносов в проекты ОБСЕ по ЛСО и ЗОБ, которые в период 2005–2016 годов составили более 25 млн евро, помимо взносов в натуральной форме,

15. Признаем ценные вклады принимающих государств-участников в успешное осуществление проектов по оказанию содействия,

16. Отмечая усилия исполнительных структур ОБСЕ в области управления проектами по ЛСО/ЗОБ, в том числе в рамках соответствующих программ ОБСЕ по обеспечению хранения целевых фондов, рекомендуем им и далее обеспечивать координацию и проводить оценку хода работы с целью повышения синергии и избежания дублирования и призываем их продолжать эффективно и транспарентно оказывать государствам-участникам содействие в осуществлении проектов в соответствии с документами ОБСЕ по ЛСО и ЗОБ и соответствующими решениями ФСОБ,

17. Предлагаем государствам-участникам продолжать вносить внебюджетные взносы на поддержку проектов ФСОБ по оказанию помощи в отношении ЛСО и ЗОБ, либо направляя их на конкретный проект, либо предоставляя ресурсы и технический экспертный потенциал для Всеобъемлющей программы ОБСЕ по ЛСО и ЗОБ;

18. Призываем продолжить дискуссии по актуальным проблемам безопасности, касающимся проектов по ЛСО и ЗОБ, в том числе на встречах ФСОБ в рамках диалога по проблемам безопасности, и рассмотреть вопрос о проведения периодических

совещаний по ЛСО и ЗОБ. Эти совещания позволили бы, в частности, оценивать осуществление реализуемых проектов ОБСЕ по ЛСО/ЗОБ при одновременном обеспечении эффективности затрат путем объединения, когда это целесообразно, других соответствующих совещаний по оценке и диалогов по проблемам безопасности;

19. Предлагаем государствам-участникам провести на добровольной основе и если это соответствует мандату ФСОБ обмен мнениями и информацией, а также примерами лучшей практики с целью устранения воздействия чрезмерного и дестабилизирующего накопления и неконтролируемого распространения ЛСО и обычных боеприпасов на женщин и детей, а также создания равных возможностей для участия женщин в процессах определения политики, планирования и осуществления в отношении проектов ОБСЕ по оказанию содействия в области ЛСО и ЗОБ;

20. Предлагаем государствам-участникам на добровольной основе и во взаимодействии с другими международными организациями и институтами рассмотреть вопрос об оказании технической, финансовой и консультационной помощи по проектам, касающимся ЛСО и ЗОБ, в ответ на запросы партнеров ОБСЕ по сотрудничеству и в соответствии с Решением № 2/16 ФСОБ;

21. Предлагаем партнерам ОБСЕ по сотрудничеству рассмотреть возможности совместного взаимодействия с государствами – участниками ОБСЕ в области смягчения рисков, связанных с присутствием и дестабилизирующим накоплением ЛСО и ЗОБ.

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 7 повестки дня

**ОТ ЛИССАБОНА ДО ГАМБУРГА:
ДЕКЛАРАЦИЯ О 20-й ГОДОВЩИНЕ ПРИНЯТИЯ
КОНЦЕПТУАЛЬНОЙ БАЗЫ ОБСЕ ДЛЯ КОНТРОЛЯ НАД
ВООРУЖЕНИЯМИ**

1. В текущем году мы отмечаем 20-ю годовщину принятия Концептуальной базы ОБСЕ для контроля над вооружениями. Памятуя о непреходящем значении этого документа, мы, министры иностранных дел 57 государств – участников ОБСЕ, подчеркиваем важное значение контроля над обычными вооружениями и мер укрепления доверия и безопасности (МДБ) для содействия обеспечению всеобъемлющей, основанной на сотрудничестве и неделимой безопасности в регионе ОБСЕ.
2. Контроль над вооружениями, включая разоружение и укрепление доверия и безопасности, является неотъемлемой составляющей всеобъемлющей и основанной на сотрудничестве концепции безопасности ОБСЕ. Мы ценим открытый и содержательный диалог по этим вопросам, невзирая на расхождения в оценках вызовов, с которыми мы в настоящее время сталкиваемся. Мы приветствуем шаги к дальнейшему развитию контактов по военной линии между государствами-участниками, в том числе проведение в феврале 2016 года семинара высокого уровня по военным доктринам.
3. Сегодня в Гамбурге мы принимаем на себя обязательство изучить, среди прочего, вопрос о том, каким образом можно обратить вспять негативные явления в области контроля над обычными вооружениями и архитектуры МДБ в Европе. Вместе мы будем работать над созданием условий, позволяющих вдохнуть новую жизнь в контроль над обычными вооружениями и МДБ в Европе. Твердая приверженность государств – участников ОБСЕ полному выполнению и дальнейшему развитию договоренностей о контроле над вооружениями имеет существенно важное значение для укрепления военно-политической стабильности в регионе ОБСЕ.
4. В то же время мы отмечаем взаимосвязь между МДБ и контролем над обычными вооружениями, с одной стороны, и более широким военно-политическим контекстом – с другой. Мы приветствуем начало структурированного диалога о нынешних и будущих вызовах и угрозах безопасности в регионе ОБСЕ с целью

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 3 февраля 2017 года.

добиться более глубокого понимания этих вопросов, которое может послужить прочной общей основой для дальнейшего продвижения.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

В связи с принятием на гамбургской встрече Совета министров декларации "От Лиссабона до Гамбурга: Декларация о 20-й годовщине принятия Концептуальной базы ОБСЕ для контроля над вооружениями" Соединенные Штаты Америки хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Мы отмечаем, что в Декларации "приветствуются шаги к дальнейшему развитию контактов по военной линии между государствами-участниками", однако она не обязывает какую-либо страну или группу стран осуществлять какую-то конкретную деятельность или участвовать в такой деятельности.

Для Соединенных Штатов контакты по военной линии в контексте этой Декларации включают в себя широкий спектр направлений деятельности, и в частности многосторонний диалог и взаимодействие по линии ОБСЕ, как, например, в рамках состоявшегося в 2016 году семинара высокого уровня по военным доктринам, который мы энергично поддержали. В этом отношении ОБСЕ способна обеспечить диалог в условиях, в которых контакты по военной линии, осуществляемые в рабочем порядке или на низком уровне, могут оказаться не осуществимыми.

Соединенные Штаты сталкиваются с законодательными ограничениями на наше двустороннее сотрудничество с Российской Федерацией по военной линии в силу статьи 1233 Закона 2017 года о полномочиях в области национальной обороны.

Мы отмечаем, что конгресс США, признавая особую защищенную роль, выполняемую контролем над вооружениями, предусмотрел исключение для деятельности по военной линии, направленной на поддержку осуществления мер по контролю над вооружениями. В этой связи мы призываем все государства-участники в полной мере соблюдать букву и дух всех соглашений о контроле над обычными вооружениями и мерах укрепления доверия и безопасности.

Г-н Председатель, просим включить текст этого заявления в Журнал сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Присоединившись к консенсусу в отношении принятого сегодня документа СМВД ОБСЕ "От Лиссабона до Гамбурга: Декларация о двадцатой годовщине Концептуальной базы ОБСЕ для контроля над вооружениями", делегация Российской Федерации считает необходимым сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом IV.1(A)6 Правил процедуры ОБСЕ.

1. В отношении пункта 1 указанной Декларации Российская Федерация отмечает, что назначением Концептуальной базы является, среди прочего, содействие дальнейшему развитию региона ОБСЕ как неделимого общего пространства безопасности. Она также отмечает тесную взаимосвязь контроля над обычными вооружениями и мер укрепления доверия и безопасности (МДБ) с принципом неделимости безопасности. Последний включает в качестве неотъемлемой части необходимость обеспечения того, чтобы ни одно государство-участник, ни одна организация или группировка не укрепляли свою безопасность за счет безопасности других.

2. В отношении пункта 3 указанной Декларации Российская Федерация отмечает, что она приостановила действие Договора об обычных вооруженных силах в Европе (ДОВСЕ) в соответствии с международным правом и, следовательно, упомянутое в Декларации положение Концептуальной базы о "приверженности ... полному выполнению ... договоренностей о контроле над вооружениями" более не относится к выполнению ДОВСЕ Российской Федерацией. Что касается перспектив развития МДБ по Венскому документу, то Российская Федерация подтверждает необходимость создания обстановки, делающей его возможным.

Просьба приложить данное заявление к принятому документу".

РЕШЕНИЕ № 1/16
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА ПРЕДСТАВИТЕЛЯ
ОБСЕ ПО ВОПРОСАМ СВОБОДЫ СРЕДСТВ МАССОВОЙ
ИНФОРМАЦИИ

Совет министров,

ссылаясь на Решение № 193 Постоянного совета от 5 ноября 1997 года об учреждении поста Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации,

учитывая, что согласно Решению № 1/13 Совета министров срок полномочий нынешнего Представителя по вопросам свободы средств массовой информации г-жи Дуньи Миятович истек 10 марта 2016 года,

принимая к сведению тот факт, что консенсус относительно назначения нового Представителя по вопросам свободы средств массовой информации достигнут быть не может,

принимая во внимание рекомендацию Постоянного совета,

постановляет:

1. Продлить, в порядке исключения, срок действия мандата г-жи Дуньи Миятович в качестве Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации на период в один год до 10 марта 2017 года;
2. Просить Постоянный совет продолжать заниматься этим вопросом с целью достижения консенсуса относительно нового Представителя по вопросам свободы средств массовой информации к концу 2016 года;
3. Рекомендовать Председательству в должное время вновь начать процедуру отбора кандидатов.

MC.DEC/1/16
23 March 2016
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Делегация Нидерландов, выполняя функции Председательства ЕС, предоставила слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением:

"В связи с Решением Совета министров о продлении срока действия мандата г-жи Дуньи Миятович в качестве Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации Европейский союз хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно соответствующим положениям Правил процедуры, и мы просим приложить это заявление к Решению.

Европейский союз считает, что автономные институты являются ключевыми ресурсами ОБСЕ. Мы твердо выступаем за институт ПССМИ и полностью поддерживаем его мандат и великолепную работу занимающей эту должность г-жи Дуньи Миятович.

Европейский союз благодарит Действующее председательство за его неустанные усилия по назначению Представителя по вопросам свободы средств массовой информации до истечения срока действия мандата г-жи Дуньи Миятович. Девять государств-участников представили кандидатов на эту должность, включая семь кандидатов от Европейского союза, в результате чего у государств-участников для выбора имелся широкий круг достойных кандидатов. Несмотря на всевозможные усилия Действующего председательства по достижению консенсуса, все они были отклонены одним государством-участником, Российской Федерацией. Мы до сих пор не услышали от Российской Федерации убедительных объяснений, почему ни один из девяти кандидатов не является приемлемым. Государствам-участникам теперь следует продемонстрировать высочайшее чувство ответственности и заинтересованности, с тем чтобы найти нового Представителя в ходе процесса, который, чтобы стать успешным, должен быть тщательно спланирован и осуществлен. Поэтому нынешняя ситуация должна быть внимательно проанализирована.

В сложившихся обстоятельствах пролонгация мандата действующего Представителя является разумным способом обеспечения непрерывного функционирования этого офиса. Мы призываем к субстантивному и полноценному продлению, в порядке исключения, срока действия мандата, которое позволило бы Представителю и институту эффективно осуществлять свой мандат. Мы интерпретируем это решение как обязательство всех государств-участников

обеспечить дальнейшее надлежащее функционирование данного института до назначения преемника, если до конца года не удастся достичь консенсуса".

К данному заявлению присоединились страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония¹, Черногория¹ и Албания¹; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина, страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Украина и Грузия.

1 Бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания продолжают оставаться участниками процесса стабилизации и ассоциации.

MC.DEC/1/16
23 March 2016
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Канады:

"Г-н Председатель,

Канада желает выступить с интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ в связи с принятием Решения Совета министров о продлении срока действия мандата Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации г-жи Дуни Миятович.

Канада хотела бы поблагодарить сербское и немецкое председательство за усилия, предпринимавшиеся ими в ходе всего процесса подбора кандидатуры нового Представителя. Мы с сожалением констатируем, что Российская Федерация оказалась неготовой поддержать какую-либо из предложенных девяти кандидатур, в том числе ту, по которой на завершающей стадии процесса, похоже, вырисовывался консенсус. В итоге образовался прискорбный тупик, что не предвещает ничего хорошего с точки зрения способности Организации привлечь сильных квалифицированных кандидатов. Это сопряжено с пагубными последствиями для всех нас, и мы надеемся, что нам не придется вновь столкнуться с подобной ситуацией.

В этой связи и учитывая важность этого автономного института и мандата, которым государства-участники наделили Представителя по вопросам свободы средств массовой информации, мы приветствуем принятие решения о продлении срока действия мандата нынешнего Представителя.

Пользуясь настоящей возможностью, Канада желает поблагодарить г-жу Дуню Миятович за ее согласие на это продление и заверяет ее в своей готовности к дальнейшему сотрудничеству и в своей дальнейшей поддержке.

Просим приложить настоящее заявление к Решению и отразить его в Журнале заседания.

Благодарю за внимание".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Присоединившись к консенсусу по решению Постоянного совета о продлении мандата Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации сроком на один год, до 10 марта 2017 года, хотели бы заявить следующее.

Российская Федерация исходит из того, что продление полномочий нынешнего Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ на седьмой год является исключением и обусловлено необходимостью поддержать непрерывное и эффективное функционирование этого важного института ОБСЕ. Ожидаем от г-жи Д. Миятович последовательных усилий по обеспечению эффективной и беспристрастной работы офиса в соответствии с имеющимся мандатом. Призываем ее продолжать содействовать обеспечению свободы, независимости и плюрализма СМИ, беспрепятственной деятельности журналистов на всем пространстве ОБСЕ, защиты их прав, безопасности журналистов в условиях вооруженных конфликтов, а также борьбе с разжиганием ненависти.

Во избежание сложностей и создания цейтнота при избрании нового Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ призываем германское Председательство ОБСЕ заблаговременно приступить к отбору кандидатов, чтобы провести все конкурсные собеседования с претендентами до истечения 2016 года.

Рассчитываем, что в соответствии с п. 9 мандата (цитата) "Представителем ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации будет видный международный деятель с многолетним опытом работы, связанной с данной областью, от которого будет ожидатьсся непредвзятое выполнение возложенных на него функций" (конец цитаты).

Просьба приобщить данное заявление к принятому решению и включить его в качестве приложения в Журнал дня сегодняшнего заседания Постоянного совета".

MC.DEC/1/16
23 March 2016
Attachment 4

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Швейцарии:

"Г-н Председатель,

Швейцария хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Швейцария приветствует принятие Решения Совета министров о продлении срока действия мандата Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации г-жи Дуньи Миятович с использованием процедуры молчаливого согласия. Мы вновь заявляем о нашей полной поддержке института и мандата ПССМИ. Мы присоединяемся к консенсусу относительно этого решения по двум причинам: во-первых, поскольку испытываем большое уважение к Дунье Миятович, а также к тому, как она выполняет эту трудную задачу, и во-вторых, поскольку мы не можем допустить наличия вакансии в этом важном институте ОБСЕ.

В то же время мы хотели бы выразить свое недовольство по поводу того, что не удалось своевременно достичь консенсуса в отношении преемника г-жи Миятович. Функционирующие независимые институты имеют для ОБСЕ важнейшее значение при трансформировании слов в действия и реальном выполнении обязательств. В этой связи Швейцария чрезвычайно озабочена неоднократными попытками делегитимизации работы ПССМИ и, более конкретно, тем, что некоторые делегации не принимают конструктивного участия в процессе отбора кандидатов для назначения следующего держателя мандата.

В заключение Швейцария хотела бы поблагодарить германское Председательство, а также прошлогоднее сербское Председательство за их усилия по поиску преемника г-жи Миятович и обеспечению достижения консенсуса по этому важному вопросу.

Благодарю Вас, г-н Председатель, и прошу приложить текст данного заявления к Решению СМ и Журналу заседания".

MC.DEC/1/16
23 March 2016
Attachment 5

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"В связи с принятием решения о продлении срока действия мандата Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Мы высоко ценим усилия германского Председателя по организации процесса отбора кандидатов на пост следующего Представителя по вопросам свободы средств массовой информации после того, как сербское Председательство запустило его в прошлом году.

Принятие этого решения было необходимо в связи с тем, что одно государство-участник не приняло конструктивного участия в процессе выбора следующего Представителя по вопросам свободы средств массовой информации. Многие сотни часов были потрачены на проведение транспарентного, всеобъемлющего, открытого процесса, который привел к выбору очевидного кандидата, в отношении которого должен был быть достигнут консенсус. Однако из-за обструкционизма одного государства-участника нам не удалось завершить этот процесс и назначить преемника г-жи Миятович.

Для подобного обструкционизма нет никаких серьезных оснований, что, к сожалению, служит негативным сигналом для других делегаций и института Представителя по вопросам свободы средств массовой информации.

Бюро Представителя по вопросам свободы средств массовой информации является весьма заметным и эффективным независимым институтом ОБСЕ, и мы должны обеспечить непрерывное эффективное руководство этим институтом.

Соединенные Штаты крайне уважительно относятся к этому институту и его нынешнему руководителю г-же Дунье Миятович, и поэтому мы одобряем великодушие и гибкость нынешнего Председателя, согласившегося на продление срока действия ее мандата еще на один год, поскольку заинтересованы в решении задачи по поиску соответствующей замены.

Принятое сегодня решение требует от нас участия в определении преемника к концу этого года. Оно также предусматривает – если мы не сможем назначить кого-либо к концу 2016 года – обращение с просьбой к г-же Миятович проявить терпение и вновь согласиться на еще одно существенное продление срока действия ее мандата после марта 2017 года.

Некоторые, выступая за этим столом, любят призывать к "взаимному уважению". Наилучшим способом продемонстрировать и завоевать взаимное уважение в предстоящие месяцы будет продвижение в духе доброй воли выполнения того, о чем говорится в настоящем решении.

Благодарю Вас, г-н Председатель, и прошу приложить текст данного заявления к Решению и к Журналу заседания".



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров

MC.DEC/2/16

27 July 2016

RUSSIAN

Original: ENGLISH

РЕШЕНИЕ № 2/16
ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВО ОБСЕ В 2018 ГОДУ

Совет министров

постановляет, что в 2018 году функции Председательства ОБСЕ будет выполнять Италия.

MC.DEC/2/16
27 July 2016
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Азербайджана:

"Г-н Председатель,

Азербайджанская Республика приветствует решение правительства Итальянской Республики взять на себя выполнение председательских функций в ОБСЕ в 2018 году и рассматривает это как проявление готовности Италии внести свой вклад в осуществление предназначения Организации, заключающегося в укреплении мира и безопасности в ее регионе на основе зафиксированных в хельсинкском Заключительном акте принципов, которыми государства-участники руководствуются во взаимных отношениях.

Мы приняли к сведению позицию Италии как вступающего в свои полномочия в 2018 году Действующего председателя ОБСЕ относительно урегулирования армяно-азербайджанского конфликта. В качестве кандидата на эту ответственную роль Италия провела консультации с Азербайджаном и обещала консультироваться с ним по вопросам, касающимся конфликта между Азербайджаном и Арменией. Мы ожидаем выполнения этих обязательств.

Италия обязалась поддерживать урегулирование армяно-азербайджанского конфликта при полном соблюдении соответствующих резолюций Совета Безопасности ООН, решений и положений документов ОБСЕ, в частности, на основе уважения суверенитета и территориальной целостности Азербайджанской Республики в пределах ее международно признанных границ, как это было согласовано в Совместной декларации о стратегическом партнерстве между Азербайджанской Республикой и Итальянской Республикой.

Заявление, которые мы только что услышали, идет вразрез с обязательствами и взаимопониманием, зафиксированными на двустороннем уровне. Азербайджан будет поддерживать усилия будущего итальянского Председательства ОБСЕ, направленные на мирное урегулирование армяно-азербайджанского конфликта согласно соответствующим положениям вышеупомянутой Совместной декларации.

Просим приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания и принятому решению.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

MC.DEC/2/16
27 July 2016
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Армении:

"Республика Армения хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ и просит приложить текст данного заявления к решению Совета министров о Председательстве ОБСЕ в 2018 году.

Республика Армения поддержала решение Италии взять на себя функции Председателя ОБСЕ в 2018 году при том понимании, что в ходе своего председательства Италия будет в полной мере соблюдать принятые в рамках ОБСЕ обязательства по мирному урегулированию нагорнокарабахского конфликта, оказывая полную поддержку усилиям, предпринимаемым в согласованном формате сопредседателями Минской группы и направленным на мирное урегулирование нагорнокарабахского конфликта путем переговоров на основе целей и принципов Устава ООН, особенно тех, которые касаются неприменения силы, территориальной целостности, равноправия и права народов на самоопределение.

В этой связи делегация Армении приняла к сведению заявление, сделанное итальянской делегацией, в котором также подтверждается поддержка Италией последних соглашений об укреплении потенциала бюро личного представителя Действующего председателя и о создании механизма ОБСЕ по расследованию нарушений режима прекращения огня вдоль линии соприкосновения между Нагорным Карабахом и Азербайджаном и вдоль армянско-азербайджанской границы".

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 7 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 3/16
РОЛЬ ОБСЕ В УПРАВЛЕНИИ ПЕРЕМЕЩЕНИЕМ БОЛЬШИХ
ГРУПП МИГРАНТОВ И БЕЖЕНЦЕВ

Совет министров,

признавая весомость связанных с безопасной, упорядоченной и регулируемой миграцией выгод и благоприятных возможностей, которые зачастую недооцениваются, отмечая при этом, что нерегулируемое перемещение больших групп мигрантов нередко порождает сложные вызовы, а также признавая весомый экономический и социальный вклад, который мигранты и беженцы способны внести в обеспечение инклюзивного роста и устойчивого развития,

признавая ведущую роль Организации Объединенных Наций,

приветствуя предпринятые сербским и немецким председательствами ОБСЕ с 2015 года усилия по поиску в ОБСЕ путей решения проблем, связанных с более эффективным управлением этими перемещениями,

отмечая многие конкретные меры, касающиеся миграции и беженцев, которые уже были предприняты исполнительными структурами ОБСЕ в рамках их существующих мандатов, а также государствами-участниками в порядке выполнения действующих обязательств в рамках ОБСЕ, соответствующих документов Организации Объединенных Наций и национальных стратегий,

опираясь на итоги углубленных дискуссий, проведенных в ОБСЕ, особенно в ходе слушаний, состоявшихся весной 2016 года на заседаниях неофициальной рабочей группы по вопросу о потоках мигрантов и беженцев и на специальном заседании Постоянного совета ОБСЕ, состоявшемся 20 июля 2016 года,

1. Отмечает работу неофициальной рабочей группы по вопросу о потоках мигрантов и беженцев и ее итоги, обсужденные на специальном заседании Постоянного совета ОБСЕ 20 июля 2016 года;

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 3 февраля 2017 года.

2. Побуждает исполнительные структуры ОБСЕ продолжить в рамках имеющихся у них мандатов и ресурсов свою работу по проблеме миграции, в том числе путем наращивания деятельности, ведущей к обмену передовым опытом и активизации диалога и сотрудничества с партнерами по сотрудничеству, так чтобы эта работа дополняла деятельность, которая ведется другими соответствующими международными организациями и учреждениями;

3. Побуждает государства-участники использовать, среди прочего, площадку ОБСЕ, в том числе соответствующие рабочие органы Организации, для дальнейшей работы над проблемами, связанными с миграцией, там, где ОБСЕ наработан собственный экспертный потенциал, и активизировать диалог по вопросам, касающимся миграции, в части разработки возможных эффективных мер и совместных подходов к их решению.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Турции:

"В связи с только что принятым Советом министров Решением о роли ОБСЕ в управлении перемещением больших групп мигрантов и беженцев Турецкая Республика хотела бы выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(a) Правил процедуры ОБСЕ.

Турция присоединилась к консенсусу по данному тексту. Мы поступили так, с тем чтобы отдать должное той ценной большой работе по этому важному вопросу, которая была проделана в ОБСЕ на протяжении всего года.

Мы как страна, которая дала приют самому большому числу беженцев и просителей убежища не только в ОБСЕ, но и во всем мире, с сожалением констатируем, что единственный текст, по которому удалось достичь консенсуса, страдает значительными пробелами содержательного характера и не отражает таких ключевых понятий, как "солидарность", "сострадание", "сопереживание" и "достоинство", которыми мы руководствуемся в своем подходе к этой проблеме.

Невзирая на нашу прискорбную неспособность принять текст, более соответствующий как сути вопроса, так и нашим коллективным усилиям на этом направлении, Турция будет и впредь, как она делала это и до сих пор, образцово подходить к решению этой гуманитарной проблемы.

Прошу приложить это интерпретирующее заявление к Журналу заседания и к соответствующему решению".

1 Включает поправки к русскому переводу.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

В связи с только что принятым Советом министров Решением о роли ОБСЕ в управлении перемещением больших групп мигрантов и беженцев США хотели бы выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(a) Правил процедуры ОБСЕ.

США считают, что это явление представляет собой подлинно межизмеренческий, всеохватный вызов, воздействие которого на безопасность будет ощущаться во всем регионе ОБСЕ в предвидимом будущем. Мы бы предпочли, как мы однозначно заявляли об этом на всем протяжении переговоров, чтобы Совет министров принял сегодня более твердое решение.

Многие из исполнительных структур ОБСЕ и ее миссий на местах уже активно занимаются в рамках своих мандатов вопросами управления миграционными процессами на гуманной основе и борьбы с торговлей людьми.

Мы считаем, что Центру по предотвращению конфликтов и миссиям ОБСЕ на местах следует активизировать свою работу на направлении миграции, в том числе посредством организации совместно с другими международными организациями региональных мероприятий, а также осуществления мониторинга и деятельности по раннему предупреждению.

Генеральному секретарю следует во взаимодействии с государствами-участниками привлечь на основе прикомандирования сотрудников для работы над проектами в области миграции, пересмотреть приоритеты, выделив сотрудников для координации деятельности на направлении миграции, и создать сеть координационных пунктов по миграции.

ОБСЕ, и в частности БДИПЧ, может оказать государствам-участникам содействие в интеграции мигрантов и беженцев.

1 Включает поправки к русскому переводу.

Как было рекомендовано в докладе председателя неофициальной рабочей группы по вопросу о потоках мигрантов и беженцев, исполнительным структурам ОБСЕ следует в рамках своих соответствующих мандатов вписать тему миграции в более широкую повестку дня ОБСЕ, помочь с обменом передовым опытом, углубить сотрудничество и координацию действий между собой, наладить более широкие контакты с партнерами ОБСЕ по сотрудничеству, а также с гражданским обществом и внести вклад в усилия по наращиванию потенциала в интересах совершенствования управления перемещением больших групп мигрантов и беженцев.

Специальному представителю и координатору по борьбе с торговлей людьми следует более предметно заняться вопросом о защите жертв торговли людьми в контексте проблемы беженцев и мигрантов. Вместе с тем следует отметить, что мы не поддерживаем какого-либо изменения ее мандата путем включения в него проблемы незаконной перевозки людей.

Соединенные Штаты настоятельно призывают заступающего на свой пост Действующего председателя (Австрия) назначить личного представителя по этому вопросу в целях повышения согласованности действий в рамках всей ОБСЕ и наращивания взаимодействия с партнерами по сотрудничеству, международными организациями и гражданским обществом.

Г-н Председатель, просим приложить настоящее заявление к только что принятому нами решению и приобщить его текст к Журналу заседания".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки (также от имени Азербайджана, Грузии, Канады, Латвии, Литвы, Украины и Швеции):

"В связи с принятием Решения Совета министров о роли ОБСЕ в управлении перемещением больших групп мигрантов и беженцев хотели бы выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(a) Правил процедуры ОБСЕ.

Делегации Азербайджана, Грузии, Канады, Латвии, Литвы, Соединенных Штатов Америки, Украины и Швеции удовлетворены достижением консенсуса по Решению "Роль ОБСЕ в управлении перемещением больших групп мигрантов и беженцев". Вместе с тем мы озабочены тем, что в этом решении не нашла отражения важная проблема защиты прав внутренне перемещенных лиц.

Мы призываем государства – участники ОБСЕ параллельно с осуществляемыми мерами, направленными на решение проблемы перемещения больших групп мигрантов и беженцев, использовать ОБСЕ и как площадку для разработки предназначенных для ОБСЕ комплексных мер реагирования для защиты прав внутренне перемещенных лиц.

Кроме того, мы обращаем внимание на приведенную ниже формулировку, содержащуюся в Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах, принятой консенсусом на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, состоявшемся 19 сентября 2016 года:

"Мы понимаем, что в пределах национальных границ перемещено очень большое число людей и что, возможно, такие лица могут искать защиты и помощи в других странах в качестве беженцев и мигрантов. Мы отмечаем необходимость подумать над выработкой эффективных стратегий, направленных на обеспечение достаточной защиты и помощи внутренне перемещенным лицам и предотвращение и уменьшение масштабов такого перемещения".

1 Включает поправки к русскому переводу.

Просим приложить настоящее интерпретирующее заявление к Решению и к Журналу заседания.

Благодарю за внимание, г-н Председатель".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Швейцарии:

"Швейцария выступает со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(a) Правил процедуры ОБСЕ и просит приложить его к настоящему решению Совета министров.

Г-н Председатель,

Швейцария приветствует министерское решение о роли ОБСЕ в управлении перемещением больших групп мигрантов и беженцев.

Вместе с тем Швейцария с сожалением констатирует, что ОБСЕ, будучи региональным соглашением по смыслу главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, не смогла добиться консенсуса между ее государствами-участниками относительно рассмотрения феномена вынужденного перемещения людей во всей его полноте с охватом как перемещений больших групп внутренне перемещенных лиц, так и перемещений больших групп мигрантов и беженцев, в том числе, как этот вопрос был поставлен государствами – членами Организации Объединенных Наций при принятии 19 сентября 2016 года Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах.

Убедительно прошу приложить настоящее интерпретирующее заявление к Журналу заседания, а также к данному решению.

Благодарю за внимание, г-н Председатель".

1 Включает поправки к русскому переводу.

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 7 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 4/16
СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ НАДЛЕЖАЩЕГО УПРАВЛЕНИЯ И
ПОВЫШЕНИЕ ВЗАИМОСВЯЗАННОСТИ

Совет министров,

вновь подтверждая актуальность и свое полное уважение всех принятых в рамках ОБСЕ норм, принципов и обязательств, касающихся нашего сотрудничества в области экономико-экологического измерения, и принимая во внимание всеобъемлющий подход ОБСЕ к безопасности,

подтверждая принятые в ОБСЕ обязательства по борьбе с коррупцией, в частности соответствующие положения Хартии европейской безопасности, принятой на Встрече ОБСЕ на высшем уровне в Стамбуле в 1999 году, Документа-стратегии ОБСЕ в области экономического и экологического измерения, принятого в Маастрихте в 2003 году, Решения № 11/04 Совета министров о борьбе с коррупцией, принятого в Софии в 2004 году, Декларации о совершенствовании надлежащего управления и борьбе с коррупцией, отмыванием денег и финансированием терроризма, принятой в Дублине в 2012 году, и Решения № 5/14 Совета министров о предупреждении коррупции, принятого в Базеле в 2014 году,

подтверждая обязательства, касающиеся содействия развитию транспорта и торговли в регионе ОБСЕ, в частности обязательства, содержащиеся в хельсинкском Заключительном акте, принятом в 1975 году, в документе Бонской конференции по экономическому сотрудничеству в Европе, принятом в 1990 году, в Документе-стратегии ОБСЕ в области экономического и экологического измерения, принятом в Маастрихте в 2003 году, в Концепции ОБСЕ в области безопасности границ и пограничного режима, принятой в Любляне в 2005 году, в Решении № 11/06 Совета министров о будущем диалоге по транспорту в ОБСЕ, принятом в Брюсселе в 2006 году, в Решении № 11/11 Совета министров об активизации диалога по транспорту в ОБСЕ, принятом в Вильнюсе в 2011 году, и в других соответствующих документах ОБСЕ,

признавая, что надлежащее управление, транспарентность и подотчетность являются необходимыми условиями для экономического роста, торговли, инвестиций

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 3 февраля 2017 года.

и устойчивого развития, способствуя тем самым обеспечению стабильности, безопасности и уважения прав человека в регионе ОБСЕ,

признавая, что коррупция и отсутствие надлежащего управления являются потенциальными источниками политической напряженности, которая подрывает стабильность и безопасность государств-участников,

сознавая, что надлежащее управление, верховенство права, предотвращение коррупции, отмывания денег и финансирования терроризма и борьба с ними; надежная нормативная база, включая надлежащую защиту информаторов; государственный сектор, основанный на принципах добросовестности, открытости, транспарентности и подотчетности, а также надлежащее корпоративное управление на основе эффективного менеджмента, должного аудита, отчетности и соблюдения и уважения законов, правил и положений, деловой этики и кодексов поведения, выработанных на основе тесных консультаций с деловыми кругами и гражданским обществом, являются важнейшими компонентами для развития позитивного делового и инвестиционного климата в регионе ОБСЕ,

приветствуя тот факт, что почти все государства-участники ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции (КПК) или присоединились к ней и работают над выполнением вытекающих из Конвенции обязательств,

признавая важность "Международных стандартов по противодействию отмыванию денег, финансированию терроризма и финансированию распространения ОМУ" Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ),

утверждая, что важными компонентами надлежащего управления являются транспарентное распоряжение государственными ресурсами через сильные и отлаженно действующие институты, профессиональная и эффективная гражданская служба, а также разумные процедуры составления и исполнения бюджета и государственных закупок,

признавая важность активного участия частного сектора, включая малые и средние предприятия, гражданского общества и средств массовой информации в предупреждении коррупции и борьбе с ней и в создании здорового делового и инвестиционного климата,

признавая, что региональные и субрегиональные интеграционные процессы и соглашения об интеграции могут придать мощный импульс развитию торговли и экономики в регионе ОБСЕ, а также в государствах – участниках ОБСЕ,

отмечая важность поощрения, где уместно, регионального и субрегионального экономического сотрудничества,

напоминая о значении соглашений и конвенций ЕЭК ООН по транспорту для работы ОБСЕ в области упрощения перевозок и торговли,

подчеркивая, что повышение взаимосвязанности путем упрощения перевозок и торговли является важной частью нашего экономического сотрудничества,

вновь заявляя, что наше экономическое сотрудничество должно быть основано на солидарности, транспарентности, равноправном и исключаящем дискриминацию партнерстве, на взаимной подотчетности и полном уважении интересов всех государств – участников ОБСЕ и что, если те или иные действия в экономической сфере имеют негативные последствия для других государств-участников, мы будем стремиться свести их к минимуму в соответствии с нашими международными обязательствами,

призываем государства-участники содействовать свободному и безопасному передвижению через границы людей, товаров, услуг и инвестиций в рамках соответствующих правовых норм международного права и принятых в ОБСЕ обязательств,

подтверждая обязательства государств – участников ОБСЕ помогать друг другу в ускорении интеграции экономики наших стран в мировую финансово-экономическую систему – в первую очередь путем скорейшего вступления во Всемирную торговую организацию (ВТО),

подчеркивая важность Соглашения ВТО об упрощении процедур торговли 2014 года,

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и поставленные в ней цели и задачи устойчивого развития, а также на принятое в декабре 2015 года Парижское соглашение, включая роль, которую надлежащее управление, среди прочих факторов, играет в их осуществлении,

признавая важность полного соблюдения государственным и частным сектором трудовых, социальных и экологических стандартов и его вклада в надлежащее управление и устойчивое развитие,

приветствуя содержательные дискуссии, состоявшиеся в рамках 24-го Экономико-экологического форума и тематических заседаний Экономико-экологического комитета в 2016 году,

приветствуя дискуссии, состоявшиеся на организованной Председательством ОБСЕ в Берлине 18–19 мая 2016 года Конференции на тему "Взаимосвязанность в интересах торговли и инвестиций", и принимая к сведению итоговый документ "Результаты конференции – понимание Председателя",

подтверждая принятые в рамках ОБСЕ существующие обязательства в области надлежащего управления, подчеркивая свою решимость бороться с торговлей людьми во всех ее формах и отмечая роль, которую транспарентность и подотчетность в процессе государственных закупок могут играть в предупреждении и пресечении торговли людьми и трудовой эксплуатации,

Совершенствование надлежащего управления, повышение транспарентности и улучшение делового климата

1. Рекомендует государствам-участникам присоединиться к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (КПК), ратифицировать и выполнять ее и обмениваться информацией и примерами лучшей практики в отношении второго цикла процесса обзора хода осуществления КПК, согласно изложенному в КПК;
2. Рекомендует государствам-участникам, когда это целесообразно, осуществлять и соблюдать другие соответствующие международные стандарты, такие, как стандарты, предусмотренные Конвенцией ОЭСР о борьбе с подкупом иностранных государственных должностных лиц в международных коммерческих сделках, и "Международные стандарты по противодействию отмыванию денег, финансированию терроризма и финансированию распространения ОМУ" Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ), и способствовать более активному участию всех соответствующих заинтересованных сторон, включая гражданское общество и деловое сообщество, в их осуществлении, согласно изложенному в этих международных документах;
3. Рекомендует государствам-участникам поощрять обмен между всеми соответствующими заинтересованными сторонами примерами лучшей практики, способствующей надлежащему государственному и корпоративному управлению, повышению транспарентности и предупреждению коррупции и борьбу с ней также в области экологии;
4. Призывает государства-участники и далее поощрять добросовестность, подотчетность и экономичность в процессе государственных закупок, обеспечивая также, чтобы частные интересы не оказывали ненадлежащего влияния на решения на соответствующих уровнях управления, и обеспечить для участвующих в открытых торгах компаний адекватные требования в отношении транспарентности;
5. Призывает государства-участники упростить доступ к соответствующей правительственной информации путем повышения подотчетности государственного сектора и стимулирования участия общественности с помощью электронного управления;
6. Поручает соответствующим исполнительным структурам ОБСЕ, включая полевые операции, в рамках их мандатов и имеющихся ресурсов, содействовать наращиванию сотрудничества между государствами-участниками, частным сектором и гражданским обществом и активно вовлекать частный сектор и гражданское общество в свою деятельность по совершенствованию надлежащего управления, повышению транспарентности и улучшению делового и инвестиционного климата;

Повышение взаимосвязанности путем упрощения перевозок и торговли

7. Признает, что повышение взаимосвязанности путем упрощения перевозок и торговли, в том числе с помощью мер на различных уровнях управления, может активизировать экономическое сотрудничество, что является взаимовыгодным и

способствует добрососедским отношениям и укреплению доверия и взаимопонимания в регионе ОБСЕ;

8. Призывает государства-участники и далее поощрять транспарентность, добросовестность и борьбу с коррупцией в таможенных органах, при трансграничных операциях и при развитии инфраструктуры, в том числе совершенствуя процедуры и процессы пересечения границ;

9. Рекомендует государствам-участникам активизировать сотрудничество между не имеющими выхода к морю, транзитными и имеющими выход к морю странами в интересах регионального экономического развития, способствуя тем самым созданию благоприятных условий для повышения взаимосвязанности в регионе ОБСЕ;

10. Рекомендует государствам-участникам поощрять политику и инициативы по сокращению воздействия на экологию транспорта и его влияния на изменение климата;

11. Рекомендует государствам-участникам, являющимся членами ВТО, подписать и ратифицировать Соглашение ВТО об упрощении процедур торговли 2014 года и поддержать его полное выполнение;

12. Предлагает государствам-участникам осуществить дополнительные меры по упрощению торговли, направленные на обеспечение большей предсказуемости, транспарентности и подконтрольности таможенных, административных и регламентационных процедур, в том числе путем гармонизации, упрощения и оптимизации норм и процедур без ущерба для действующих стандартов, путем укрепления трансграничного и регионального сотрудничества соответствующих органов, в том числе таможенных, и путем активизации диалога и сотрудничества между соответствующими государственными органами и частным сектором;

13. Рекомендует государствам-участникам и далее, когда это целесообразно, изыскивать возможности для взаимовыгодного регионального и субрегионального экономического сотрудничества, в том числе путем поощрения диалога и сотрудничества между государствами-участниками и с соответствующими международными и региональными организациями, включая ВТО;

14. Поручает соответствующим исполнительным структурам ОБСЕ, включая полевые операции, в рамках их мандатов и имеющихся ресурсов, в сотрудничестве с соответствующими международными организациями оказывать государствам-участникам, по их запросу, поддержку в разработке мер по упрощению торговли с целью совершенствования надлежащего управления, обеспечения упрощения пересечения границ и стимулирования делового взаимодействия;

Совершенствование надлежащего управления путем соблюдения трудовых, социальных и экологических стандартов

15. Рекомендует государствам-участникам обеспечить безопасные перевозки и торговлю и предотвратить незаконную торговлю согласно соответствующим положениям международного права и соглашений, сторонами которых являются государства – участники ОБСЕ, и наращивать усилия, направленные на решение таких

проблем, как трудовая эксплуатация и неэффективность контроля и инспектирования рабочих мест;

16. Предлагает государствам-участникам стремиться к более эффективному применению международно признанных трудовых, социальных и экологических стандартов, принятых в ООН, МОТ и, в соответствующих случаях, в ОЭСР;

17. Рекомендует государствам-участникам во взаимодействии с частным сектором продвигать рациональные модели потребления и производства, основанные на международно признанных трудовых, социальных и экологических стандартах;

18. Поручает соответствующим исполнительным структурам ОБСЕ, включая полевые операции, в рамках их существующих мандатов и имеющихся ресурсов, оказывать государствам-участникам поддержку в обмене примерами лучшей практики по повышению осведомленности о значении международно признанных трудовых, социальных и экологических стандартов и по совершенствованию надлежащего управления и повышению транспарентности в процессе государственных закупок;

Укрепление государственно-частного партнерства в борьбе с коррупцией, отмыванием денег и финансированием терроризма

19. Рекомендует государствам-участникам обеспечить сотрудничество между правоохранительными и судебными органами и органами финансовой разведки и другими соответствующими субъектами, а также между государственным и частным сектором и гражданским обществом, включая средства массовой информации, в борьбе с коррупцией, отмыванием денег и другими финансовыми преступлениями;

20. Поручает соответствующим исполнительным структурам ОБСЕ, включая полевые операции, в рамках их мандатов и имеющихся ресурсов, содействовать диалогу и сотрудничеству между правительствами, частным сектором и гражданским обществом с целью поддержки усилий по надлежащему управлению, включая борьбу с коррупцией, отмыванием денег и финансированием терроризма, а также с целью устранения препятствий на пути экономического роста и устойчивого развития;

21. Рекомендует партнерам по сотрудничеству на добровольной основе выполнять положения настоящего Решения.

MC.DEC/4/16/Corr.1
9 December 2016
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

В связи с только что принятым Решением Совета министров о совершенствовании надлежащего управления и повышении взаимосвязанности Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты приветствуют принятие настоящего Решения. Однако мы хотели бы выразить свое разочарование по поводу того, что Российская Федерация не согласилась с более энергичной формулировкой в отношении важности борьбы с торговлей людьми и обеспечения того, чтобы наши производственно-сбытовые цепи, включая государственные закупки, были подконтрольными и чтобы наша политика в их отношении была направлена на предотвращение торговли людьми и трудовой эксплуатации и борьбу с ними.

Государства – участники ОБСЕ обязались бороться с торговлей людьми и также попросили Генерального секретаря ОБСЕ обеспечить, чтобы собственные цепи закупок ОБСЕ не способствовали торговле людьми или трудовой эксплуатации.

Соединенные Штаты ожидают, что австрийское Председательство в 2017 году будет заниматься этим вопросом в приоритетном порядке.

Г-н Председатель, мы просим приложить данное заявление к только что принятому решению, а также включить его в Журнал заседания.

Благодарю Вас".

MC.DEC/4/16/Corr.1
9 December 2016
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

"Г-н Председатель,

в связи с принятием Решения Совета министров о совершенствовании надлежащего управления и повышении взаимосвязанности делегация Украины хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Делегация Украины присоединилась к консенсусу в отношении Решения Совета министров о совершенствовании надлежащего управления и повышения взаимосвязанности.

Мы сделали это, признавая, что экономико-экологическое измерение является важной частью принятой в ОБСЕ концепции всеобъемлющей безопасности, связывающей сотрудничество в области экономико-экологического измерения с мирными межгосударственными отношениями. Такое сотрудничество требует, чтобы все принятые в ОБСЕ принципы и обязательства, начиная от хельсинкского Заключительного акта, выполнялись полностью и в духе доброй воли. Мы надеемся, что Председательство ОБСЕ в своей работе, в том числе по настоящему Решению, будет и далее стремиться к обеспечению соблюдения принятых в ОБСЕ основных принципов и обязательств и обязательному исправлению существующих вопиющих нарушений.

Делегация Украины просит приложить данное интерпретирующее заявление к решению и к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Армении:

"Г-н Председатель,

в связи с решением Совета министров о совершенствовании надлежащего управления и повышении взаимосвязанности делегация Армении хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(a) Правил процедуры.

Мы приветствуем принятие министерского решения о совершенствовании надлежащего управления и повышении взаимосвязанности.

Армения придает значение их поощрению в качестве важных факторов для укрепления доверия, сглаживания разногласий и наведения мостов через разделительные линии, в том числе в ситуации применения односторонних принудительных мер.

Мы приветствуем тот факт, что концепция взаимосвязанности будет опираться на принципы нашего экономического сотрудничества, т. е. на солидарность, транспарентность, партнерство, исключая дискриминацию, взаимную подотчетность и полное уважение интересов всех государств – участников ОБСЕ, и укреплять их, а также минимизировать негативное влияние действий в экономической сфере на другие государства-участники.

В решении содержится четкая ссылка на принятые в ОБСЕ принципы, нормы и обязательства, касающиеся экономико-экологического сотрудничества. Таким образом, в нем подтверждается обязательство воздерживаться от каких-либо актов экономического принуждения. Мы надеемся, что выполнение этого решения поможет государствам-участникам, предпринимающим акты экономического принуждения, в частности, путем закрытия транспортного сообщения и границ, пересмотреть свою нынешнюю практику.

Делегация Республики Армения просит приложить это заявление к решению и зафиксировать его в Журнале заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 7 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 5/16
УСИЛИЯ ОБСЕ ПО СОКРАЩЕНИЮ РИСКОВ ВОЗНИКНОВЕНИЯ
КОНФЛИКТОВ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ИНФОРМАЦИОННЫХ И КОММУНИКАЦИОННЫХ
ТЕХНОЛОГИЙ

Совет министров Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

вновь подтверждая, что усилия государств – участников ОБСЕ по сокращению рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий будут соответствовать: нормам международного права, включая, среди прочего, Устав ООН и Международный пакт о гражданских и политических правах; положениям хельсинкского Заключительного акта; а также их обязательствам, касающимся уважения прав человека и основных свобод,

приветствуя резолюцию A/RES/70/237 Генеральной Ассамблеи ООН и подчеркивая актуальность докладов Группы правительственных экспертов ООН по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности за 2010, 2013 и 2015 годы с точки зрения усилий ОБСЕ по сокращению рисков возникновения конфликтов в результате использования информационно-коммуникационных технологий,

подчеркивая важное значение принимаемых ОБСЕ мер укрепления доверия с целью сокращения рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий в дополнение к нынешним усилиям, предпринимаемым на глобальном, региональном и субрегиональном уровне,

подчеркивая важное значение коммуникации между инстанциями всех уровней для сокращения рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий,

ссылаясь на Решение № 1039 Постоянного совета от 26 апреля 2012 года, которым в ОБСЕ была создана концептуальная база для разработки МД, призванных повысить межгосударственное сотрудничество, транспарентность, предсказуемость и

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 3 февраля 2017 года.

стабильность и уменьшить риски ошибочного восприятия, эскалации и конфликтов, которые могут возникнуть из-за использования информационных и коммуникационных технологий, и приветствуя деятельность неофициальной рабочей группы, учрежденной в соответствии с Решением № 1039 Постоянного совета,

отталкиваясь от Решения № 1106 Постоянного совета от 3 декабря 2013 года о первоначальном перечне мер укрепления доверия в рамках ОБСЕ с целью сокращения рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий,

1. Одобряет принятие Постоянным советом Решения № 1202 от 10 марта 2016 года о мерах укрепления доверия в рамках ОБСЕ с целью сокращения рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий;
2. Подчеркивает важность осуществления ныне действующих в ОБСЕ мер укрепления доверия для сокращения рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий, а также разработки дополнительных мер укрепления доверия в русле Соображений, изложенных в Решении № 1202 Постоянного совета;
3. Приветствует деятельность государств-участников по осуществлению ныне действующих в ОБСЕ мер укрепления доверия в целях сокращения рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий и отмечает в этой связи важность постоянного обновления информации о национальных контактных пунктах для облегчения соответствующей коммуникации и диалога;
4. Побуждает все государства-участники вносить вклад в осуществление принятых в ОБСЕ мер укрепления доверия с целью сокращения рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий;
5. Отмечает важность эффективного обмена информацией между государствами-участниками относительно действующих в ОБСЕ мер укрепления доверия в целях сокращения рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий, и в частности обеспечения оперативной коммуникации между инстанциями технического и политического уровня и определения порядка проведения консультаций с целью уменьшения рисков ошибочного восприятия и возможного возникновения политической или военной напряженности или конфликта, которые могут стать результатом использования информационных и коммуникационных технологий;
6. Выражает намерение изучить в рамках межизмеренческой неофициальной рабочей группы, учрежденной согласно Решению № 1039 Постоянного совета под эгидой Комитета по безопасности, пути укрепления деятельности ОБСЕ в качестве практической платформы для конструктивного и эффективного выполнения обязательств, а также возможности для разработки дальнейших мер укрепления доверия с целью сокращения рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий;

7. Предлагает государствам-участникам внести конкретные предложения на этот счет до 30 июня 2017 года;
8. Побуждает соответствующие исполнительные структуры ОБСЕ, действуя в рамках имеющихся ресурсов, оказывать государствам-участникам по их просьбе содействие в осуществлении принятых в ОБСЕ мер укрепления доверия с целью сокращения рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий и укреплять соответствующие национальные потенциалы и процедуры;
9. Приветствует проделанную Председательством ОБСЕ 2016 года (Германия) работу, нацеленную на определение путей повышения эффективности усилий ОБСЕ по сокращению рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий и их активизации в интересах формирования открытых, безопасных, стабильных, доступных и мирных условий для использования информационных и коммуникационных технологий в русле соответствующих принятых в ОБСЕ обязательств;
10. Подчеркивает, что дальнейшая деятельность ОБСЕ по сокращению рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий, включая деятельность соответствующих исполнительных структур ОБСЕ, должна вестись в развитие нынешних усилий Организации, осуществляться в русле соответствующих мандатов и принятых в ОБСЕ обязательств, дополнять усилия Организации Объединенных Наций, международных и прочих региональных форумов и не требовать ресурсов сверх имеющихся;
11. Предлагает партнерам ОБСЕ по сотрудничеству активизировать диалог на тему об усилиях по сокращению рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий.

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 7 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 6/16
БОЛЕЕ ШИРОКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ
ИНФОРМАЦИИ О ПАССАЖИРАХ

Мы, министры иностранных дел государств – участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

вновь заявляя о необходимости вести борьбу с терроризмом, который составляет одну из наиболее серьезных угроз международному миру и безопасности, руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права, включая применимые нормы международного права прав человека, международного беженского права и международного гуманитарного права,

ссылаясь на зафиксированное в резолюции 2178 (2014) Совета Безопасности ООН обязательство предотвращать передвижение террористов и террористических групп, руководствуясь применимыми нормами международного права, в частности, с помощью эффективного пограничного контроля, и активизировать и ускорить обмен оперативной информацией, действуя в соответствии с нормами внутреннего законодательства и международного права, о действиях или перемещениях террористов и террористических сетей, включая иностранных боевиков-террористов, особенно с государствами их проживания или гражданства, используя двусторонние или многосторонние механизмы,

вновь подтверждая Декларацию Совета министров о роли ОБСЕ в противодействии феномену иностранных боевиков-террористов в контексте выполнения резолюций 2170 (2014) и 2178 (2014) Совета Безопасности ООН (MC.DOC/5/14/Corr.1), согласно которой государства – участники ОБСЕ обязались предотвращать передвижение иностранных боевиков-террористов с помощью эффективных мер пограничного контроля и контроля за выдачей документов, удостоверяющих личность, и проездных документов, обмениваться информацией на этот счет и выполнять решения Совета министров №№ 7/03, 4/04, 6/06 и 11/09 о надежности проездных документов, полностью соблюдая при этом свои обязательства по международному праву, включая международное право прав человека и международное беженское право, в том числе заботясь о том, чтобы лица,

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 3 февраля 2017 года.

совершившие, организовавшие или содействовавшие совершению террористических актов, не могли злоупотреблять статусом беженца,

заявляя о своем намерении выявлять и предотвращать передвижение иностранных боевиков-террористов в полном соответствии с резолюциями 2178 (2014) и 2309 (2016) Совета Безопасности ООН, в которых всем государствам адресован призыв "требовать, чтобы авиационные компании, действующие на их территории, заблаговременно представляли соответствующим национальным властям информацию о пассажирах для выявления случаев выезда с их территории или попыток въезда на их территорию или транзитного проезда через нее на борту воздушных судов гражданской авиации лиц, обозначенных Комитетом, учрежденным резолюциями 1267 (1999), 1989 (2011), 2253 (2015)" и резолюцией 2178 (2014), которая "далее призывает государства-члены сообщать Комитету о любых таких случаях выезда с их территории или попытках въезда на их территорию или транзита через нее таких лиц, а также направлять эту информацию государству проживания или гражданства, сообразно обстоятельствам и согласно внутригосударственному законодательству и международным обязательствам",

подчеркивая, что в резолюции 2178 (2014) Совета Безопасности ООН государствам-членам также адресован призыв "укреплять международное, региональное и субрегиональное сотрудничество – при необходимости на основе двусторонних соглашений – в целях предотвращения поездок иностранных боевиков-террористов с их территории или их проезда через их территорию, в том числе путем расширения обмена информацией для целей выявления иностранных боевиков-террористов",

принимая к сведению подписанный между ИАТА и Секретариатом ОБСЕ в Женеве 14 октября 2016 года Меморандум о договоренности, призванный активизировать сотрудничество и содействовать международным усилиям по повышению безопасности авиаперевозок и предотвращению поездок иностранных боевиков-террористов,

постановляет, что государства – участники ОБСЕ обязуются:

1. Создать национальные системы предварительной информации о пассажирах (API) в соответствии с положениями, содержащимися в согласованном ИКАО Приложении 9 к Конвенции о международной гражданской авиации (Чикагская конвенция), и сообразуясь с Руководящими принципами ВТамО, ИАТА и ИКАО, касающимися предварительной информации о пассажирах (API), в том числе в отношении неприкосновенности частной жизни и защиты данных, с целью эффективного сбора данных о пассажирах и/или членах экипажа от авиакомпаний, действующих на их территории;
2. Рассмотреть вопрос о создании на национальном уровне интерактивной системы обмена данными API (iAPI) с целью предотвратить передвижение иностранных боевиков-террористов в соответствии с резолюциями 2178 (2014) и 2309 (2016) Совета Безопасности ООН;
3. При создании системы API придерживаться Документа 9082 ИКАО "Политика ИКАО в отношении аэропортовых сборов и сборов за аэронавигационное

обслуживание", отмечая, что государства несут ответственность за то, чтобы в аэропортах были приняты надлежащие меры безопасности;

4. Сотрудничать со всеми соответствующими национальными заинтересованными сторонами в обеспечении функционирования систем АРІ национального уровня и рассмотреть вопрос об учреждении единого ведомства, которое получало бы от имени всех других ведомств все виды данных о пассажирах через единую точку ввода данных по принципу "одного окна";

5. Повысить ценность данных АРІ посредством усилий по введению автоматизированной сверки этих данных с соответствующими национальными, региональными и международными контрольными списками, в частности с базами данных Интерпола и санкционными перечнями ООН;

6. Оказывать содействие другим государствам-участникам по их просьбе в создании системы АРІ;

мы поручаем исполнительным структурам ОБСЕ в рамках имеющихся у них соответствующих мандатов и ресурсов:

7. Поддерживать предпринимаемые на глобальном уровне усилия по повышению осведомленности о зафиксированных в резолюциях 2178 (2014) и 2309 (2016) Совета Безопасности ООН требованиях, касающихся предварительной информации о пассажирах, путем определения потребностей запрашивающих техническую помощь государств-участников, а также выявления возможностей для оказания донорами помощи в наращивании потенциала;

8. Оказать запрашивающим государствам-участникам поддержку в создании систем АРІ в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями.

MC.DEC/6/16/Corr.1
9 December 2016
Attachment

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Святого Престола:

"Г-н Председатель,

Святой Престол хотел бы напомнить, что его участие в деятельности ОБСЕ всегда определялось и продолжает определяться его возможностями, особенностями и характером его миссии. Поэтому, присоединяясь к консенсусу по Решению Совета министров о более широком использовании предварительной информации о пассажирах, Святой Престол, учитывая его особенности и специфическую миссию, желает выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(a) Правил процедуры ОБСЕ.

Святой Престол, будучи не государством – членом Организации Объединенных Наций, а государством, имеющим в ООН статус постоянного наблюдателя (см. резолюцию A/58/314 Генеральной Ассамблеи ООН), не связан юридическим обязательством выполнять резолюции Совета Безопасности. Однако он в добровольном порядке выполняет решения, касающиеся борьбы с терроризмом.

Поскольку в городе-государстве Ватикан нет аэропортов и не ведется деятельность авиакомпаний, Святой Престол считает, что данное решение неприменимо в его особых обстоятельствах.

Просим приложить настоящее интерпретирующее заявление к Решению и отразить его текст в данном пункте Журнала заседания.

Благодарю за внимание, г-н Председатель".



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Гамбург, 2016 год

MC.DEC/7/16/Corr.1¹
9 December 2016

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 7 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 7/16
ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВО ОБСЕ В 2019 ГОДУ

Совет министров

постановляет, что в 2019 году функции Председательства ОБСЕ будет выполнять Словакия.

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 3 февраля 2017 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Гамбург, 2016 год

MC.DEC/8/16
9 December 2016

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 7 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 8/16
СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ ВСТРЕЧИ
СОВЕТА МИНИСТРОВ ОБСЕ

Совет министров

постановляет, что 24-я встреча Совета министров ОБСЕ состоится в Вене
7–8 декабря 2017 года.